

L'AUTO



BANC D'ESSAI
LA MAZDA 3 PAGE 12

PROTOTYPE



CITROËN C-MÉTISSE MARCHANDE DE RÊVE

La C-Métisse ne verra jamais le jour. Contrairement à d'autres prototypes qui ont donné naissance à un modèle commercial, comme la Concept 1 (New Beetle) ou la Pronto (PT Cruiser), l'exercice de style de Citroën est destiné à faire rêver et rien d'autre. L'effet est réussi. « Impossible de rester insensible face à cette massive et énigmatique sculpture sur roues », signale notre collaborateur Éric LeFrançois, qui s'est assis derrière le volant de la C-Métisse au Mondial de l'auto de Paris.

NOTRE REPORTAGE EN PAGE 23.

PHOTOS FOURNIES PAR CITROËN

Notre liquidation finale de Sentra et Altima ! C'est votre chance de profiter de nos bas prix !

Nissan Sentra 2006
édition spéciale
199\$* /mois - location de 60 mois
3 paiements gratuits*





X-Trail édition Bonavista
289\$* /mois - location de 60 mois

Cité
NISSAN

299\$* /mois
Location de 60 mois
0\$ comptant*
0\$ dépôt de sécurité*

Altima 2006 édition spéciale 2.5 S
• Garantie de 7 ans / 160 000 km sur le moteur
• Jantes en alliage d'aluminium de 16 po • Antivol
• Siège du conducteur à 8 réglages électrique



*Détails disponibles en magasin. Photos à titre d'illustration. 3500, rue Jean-Talon Ouest (près de Côte-des-Neiges) Métro Namur (514) 739-3175 ou 1-888-617-4485 www.citenissan.com



La toute nouvelle Elantra 2007 est arrivée.

Et elle a de quoi vous charmer avec un équipement abondant, un espace intérieur de première classe ainsi que des caractéristiques de sécurité de technologie avancée. Cela, à partir de 15 595 \$**. Bref, ce tout nouveau membre de notre famille est si désirable que vous désirerez lui faire une place dans la vôtre.

2,9%

Financement à l'achat¹ jusqu'à 36 mois

LOUEZ À PARTIR DE
219\$* à 3,4%

par mois/60 mois. Frais de livraison et de destination inclus.

0\$ de comptant et de dépôt de sécurité.

L'AUTO



PHOTO TIRÉE DE DIESEL'S ENGINE, VOLUME 1

L'ingénieur Rudolph Diesel fraîchement sorti de l'École de génie en 1880.

Les irréductibles du diesel

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALE

De toutes les provinces canadiennes, le Québec est probablement celle qui est le plus intéressée par le diesel. Notre récent dossier sur le gazole a d'ailleurs suscité plusieurs courriels de nos lecteurs.

Ce n'est pas une surprise, la plupart de ces lecteurs possèdent ou ont déjà eu une Volkswagen. Et aucun d'entre eux n'hésiterait à acheter une Volks diesel de nouveau.

Tous ceux qui nous ont écrit n'ont eu évidemment que des bons mots pour le moteur diesel qui anime leur voiture. Ce qui prime à leurs yeux, c'est l'économie substantielle de carburant. Ils ne comprennent d'ailleurs pas pourquoi le carburant diesel est devenu plus coûteux (et il le sera certainement plus avec l'arrivée du carburant sans soufre). On vante également la durabilité d'une telle mécanique. Certains lecteurs ont même plus d'un véhicule à moteur diesel.

L'envers de la médaille

Cependant, tout n'est pas rose dans le monde des Volks diesel. Tous sont unanimes à vanter l'économie de carburant, certains avaient cependant des réserves quant à la robustesse des éléments mécaniques. Par exemple, Luc Hamel, d'Ayers Cliff, croit que pour assurer la durabilité d'un tel moteur, il faut savoir l'entretenir et en changer régulièrement les filtres et l'huile. Il préconise aussi l'usage d'huiles semi-synthétiques

pour un meilleur démarrage en hiver. C'est sa troisième Golf diesel, mais il se souvient très bien de son modèle de 1996, qui lui a coûté une petite fortune en réparations (dont une pompe à carburant reconstruite pour 2000\$). Il en va de même pour Robert Perras, de la région montréalaise. Son actuelle Jetta TDI 2001 est sa septième auto au diesel: il a eu une Volvo 760 TD 1984 (qui lui a demandé beaucoup d'entretien), quelques Passat et Golf dont sa TD de 1995 qu'il a cédée à son fils après 100 000 km. Dans les mains de ce dernier, elle n'a pas été aussi convaincante. «Il faut avoir une attitude différente au volant d'une voiture au diesel», signale Robert Perras. Connaisseur dans la matière, il suggère un respect de la mécanique et un bon entretien. «Il faut rouler 225 000 km avec une telle auto avant qu'elle soit rentable et utiliser des huiles synthétiques pour qu'elle démarre plus facilement en hiver, dit-il. Et ne pas rouler vite, à la fois pour l'économie et la durabilité.» Déçu que Volkswagen ne propose pas de moteur diesel au cours des prochaines années, il se tournera vers des produits Mercedes-Benz, ou peut-être le nouveau Jeep Grand Cherokee, qui sera bientôt disponible avec le V6 diesel de Mercedes.

Isabelle et Henri nous soulignent aussi qu'ils prennent des précautions supplémentaires en hiver pour leur Volks au diesel dont un chauffe-bloc électrique et une vidange d'huile. D'autres

lecteurs comme Claude Béiveau déplorent les difficultés à obtenir des concessionnaires d'autres marques de l'information sur les véhicules diesel à venir.

Disponibilité réduite aux États-Unis

Par ailleurs, certaines publications américaines soulignent que le carburant diesel n'est pas toujours facilement disponible dans certaines villes des États-Unis (surtout dans le Midwest et l'Ouest). Diane Sirois, une des rares femmes à avoir écrit à *La Presse*, se fie aux panneaux routiers qui indiquent la disponibilité du diesel pour se ravitailler. «Quand le témoin lumineux indiquant un bas niveau de carburant allume, je sais que je peux encore faire un bon bout de chemin avant une panne sèche.» Malgré tout, Diane ne jure que par son moteur diesel qui part bien en hiver et qui ne fait pas tant de bruit que cela. Ce qu'elle aime le plus? «Je fais le plein deux fois moins souvent que si j'avais un moteur à essence!» De son côté, Ghislain Tessier, de Repentigny, ne déplore qu'une chose: le moteur de sa Volks prend trop de temps à se réchauffer en hiver.

Par ailleurs, plusieurs se disent inquiets de l'arrivée du carburant sans soufre. Certains craignent que, sans soufre, le carburant plus sec endommage les pompes, les autres y voient une occasion pour les pétroliers d'en augmenter le prix. Mais tous sont unanimes: leur prochaine auto sera encore au diesel!

{ La confiance est contagieuse }



VOICI LE VOLVO XC90 REDESSINÉ. L'EXPRESSION MÊME DE LA CONFIANCE.

UTILISEZ LE POUVOIR DE SON NOUVEAU MOTEUR 3,2 LITRES DE 235 CH À 6 CYLINDRES EN LIGNE, ASSOCIÉ À LA NOUVELLE BOÎTE DE VITESSE À 6 RAPPORTS, POUR UNE CONSOMMATION D'ESSENCE RÉDUITE. METTEZ N'IMPORTE QUELLE ROUTE AU DÉFI AVEC LA TRANSMISSION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT AVEC INSTANT TRACTION, ET PROTEGEZ CEUX ET CELLES QUI VOUS ENTOURENT AVEC LE SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS (BLIS) EN OPTION. IL REGORGE DE CARACTÉRISTIQUES QUI AJOUTERONT DU CARACTÈRE À VOTRE CONFIANCE. RENDEZ VISITE À VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO DÉS AUJOURD'HUI ET FAITES-EN L'ESSAI. VOLVOCANADA.COM

VOLVO XC90
AWD 2007
699\$*
MENSUALITÉ CRÉDIT-BAIL 39 MOIS
3,8%
TAUX DE CRÉDIT-BAIL ACOMPTÉ DE 3 200 \$



Volvo. pour la vie

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard, 514-725-9394
www.johnscottivolvo.com

*Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Cette offre s'applique à un XC90 3.2 A. 699,12 \$ par mois, terme de 39 mois. Un acompte de 3 200 \$, la première mensualité incluant les taxes, les frais de transport et de préparation de 1 295 \$, et le dépôt de garantie de 800 \$ sont dus à la signature du bail. Taux d'intérêt annuel de 3,8 %. Total des mensualités: 27 265,68 \$ plus taxes. Allocation de 60 000 km (0,16 \$ par km excédentaire). Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat à la fin du bail: 33 536,40 \$ plus taxes. Cette offre prend fin le 31 octobre 2006. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. (c) 2006 La Compagnie des automobiles Volvo du Canada. * Volvo pour la vie * est une marque déposée utilisée sous licence par la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER

Equinox 4X4 2006

359\$ /mois*

0 \$ COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

- V6
- AWD
- Freins ABS
- Climatiseur
- Groupe sonorisation

* Location 48 mois, 20 000 km par année. Taxes en sus. Détails chez Clermont

CLERMONT
CHEVROLET • CADILLAC

5363, St-Denis, Montréal (514) 279-6301

Laurier www.clermontauto.com

EN BREF

Saab 9-7X seulement en Amérique du Nord?

L'utilitaire sport de Saab n'est réservé qu'au marché nord-américain. Cependant, un concessionnaire Saab de France en a décidé autrement. Celui-ci a pris l'initiative d'importer le VUS disponible en versions V6 et V8 à essence sur un marché où le diesel est roi. Toutefois, ces moteurs sont disponibles en trois variantes: essence, bicarburant essence-GPL ou GPL. Le GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié) est maintenant disponible dans près de 2000 stations en France. Ce carburant est un mélange de 50 % de butane et 50 % de propane provenant du raffinage de pétrole ou de gisements de gaz naturel.

Sylvie Rainville
Collaboration spéciale

BROSSARD Honda

LES FEUILLES TOMBENT NOS PRIX AUSSI!

3,9% FINANCEMENT À PARTIR DE

ACCORD BERLINE 2007
GROUPE ÉLECTRIQUE • AIR CLIMATISÉ • LECTEUR CD ET BIEN PLUS

298\$** À PARTIR DE PAR MOIS

0\$ COMPTANT DISPONIBLE

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CONSUMMATION D'ESSENCE
VILLE ROUTE
9.1 L/100 km 6.4 L/100 km
26 ml/gal 34 ml/gal

FIT LX 2007
AIR CLIMATISÉ • MOTEUR VTEC[®] DE 1,5 LITRES • CHAÎNE STÉRÉO HI-FI DE 160 WATTS • SIÈGE MAGIC SEAT[™] • LECTEUR CD • FREINS ABS 6 COUSSINS GONFLABLES • VITRES ÉLECTRIQUES • ET BIEN PLUS

188\$* À PARTIR DE PAR MOIS

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

+ OBTENEZ LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS!

CIVIC 2007
MOTEUR I-VTEC[™] DE 140 CHEVAUX • FREINS ABS GROUPE ÉLECTRIQUE • 6 COUSSINS GONFLABLES • LECTEUR CD ET BIEN PLUS

218\$* À PARTIR DE PAR MOIS

0\$ COMPTANT DISPONIBLE

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CONSUMMATION D'ESSENCE
VILLE ROUTE
7.8 L/100 km 5.7 L/100 km
36 ml/gal 50 ml/gal

BROSSARD Honda
8905, BOUL. TASCHEREAU OUEST, BROSSARD
450.766.1316

BROSSARDHONDA.COM

*Location de 60 mois, taxes en sus, transport et préparation inclus, 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie. Civic 2007 berline (1786\$) coupé (1926\$) 0\$ comptant disponible. Fit LX 2007 (4666\$) 0\$ comptant disponible. Détails sur place.
** Location de 48 mois, taxes en sus, transport et préparation inclus, 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie. Accord 2007 berline (3927\$) 0\$ comptant disponible. † Sur les modèles 2007, détails sur place. Illustrations à titre de référence seulement.

Ma voiture, mon diesel

COURRIER

Plusieurs lecteurs, amateurs de voitures diesels, ont réagi à notre dossier sur le diesel nouveau. Nous publions ici quelques-uns de leurs commentaires.

Une TDI économe

Je possède une Volkswagen Jetta TDI familiale 2003 à boîte automatique et complètement équipée. Comme je roule principalement sur les autoroutes, j'apprécie beaucoup l'économie d'essence: de 800 à 1100 km et parfois un peu plus entre les pleins d'essence. La voiture est très fiable et est un plaisir à conduire. Le nouveau gazole sans soufre rendra l'expérience du diesel encore plus plaisante, car elle éliminera l'odeur du soufre au démarrage, qui est selon moi la seule chose déplaisante de ce moteur. J'attends avec impatience l'arrivée de la BMW 330D et rêve de la Mercedes E320... Seuls nos voisins du Sud pourront freiner l'adoption et la diffusion de ce produit si efficace. Pierre Major

Fatigué des factures d'essence

En août 2002, j'étais fatigué de payer les factures d'essence de ma fourgonnette Odyssée. Je l'ai changée pour une Volks Jetta 2002 TDI manuelle. J'ai rapidement réalisé des moyennes de consommation très basses. En 2005, ma moyenne annuelle sur 22 000 km était de 5,45 L/100 km. L'hiver a un impact, mais je pense qu'il est moins important que pour un véhicule à essence, les pires moyennes peu fréquentes étant de l'ordre de 7 L/100 km en ville lorsqu'il fait sous les -15°C. Par contre, l'impact dans l'habitacle est plus important: en effet, plus il fait froid (0°, -10°, -20°, -30°), plus il est long d'obtenir de la chaleur à l'intérieur, le moteur prenant entre 5 et 10 km avant d'atteindre sa température de fonctionnement. Avec des sièges en cuir et malgré qu'ils soient chauffants, je dois avouer qu'il faut avoir la couenne dure. L'été, par une belle journée relativement chaude et en roulant à 100 km/h pour un aller-retour Montréal-Ottawa (deux fois par mois), je réalise un fabuleux 4,0 L/100 km, mieux que la cote de Transports Canada de 4,4 L/100 km sur parcours autoroutier.

La mécanique ne m'a jamais lâché. Le moteur nécessite de l'huile synthétique, de sorte qu'un changement d'huile plus une inspection légère me coûte 99\$ plus taxes, ce qui est plus cher que pour un véhicule à essence, mais la période d'entretien est de 16 000 km au lieu de 5000 ou 8000 km sur d'autres véhicules. Bien sûr, c'est une Volks et plusieurs petites choses ont fait défaut. En 48 mois, je suis allé chez le concessionnaire 23 fois et j'ai dépensé au total 2800\$, ce qui inclut les freins aux quatre roues. Il faut dire que je l'aime beaucoup, ma Volks. Comme le marché canadien n'offre aucune autre solution, je devrai me rabattre sur une voiture intermédiaire à essence, probablement japonaise (Camry ou Accord en raison de l'économie d'essence), mais en constatant que je doublerai ma consommation de carburant. Dommage. François Major

Des voitures durables

Je suis un utilisateur de diesel depuis 6 ans. J'ai deux véhicules au diesel:

- VW Jetta 1996 turbo-diesel de 1,9L et 370000 km au compteur;
- VW Eurovan 1993 diesel 2,4L et 290000 km au compteur.

La raison principale est bien sûr l'économie de carburant, car je roule facilement plus de 45000 km par an. Il y a aussi le couple à bas régime que ces moteurs procurent, ce qui les rend très agréables lors des départs au coin des rues! La durabilité est aussi un argument de taille, car ces moteurs sont souvent manufacturés avec des pièces «heavy duty», qui sont capables de résister aux vibrations accrues des diesels. Et rouler diesel est différent, ce qui rend ma Jetta et mon Eurovan plus marginaux par rapport à la norme essence. J'aime bien faire différent!

Dans la colonne des contres, il y a bien sur la puissance qui est inférieure, quoique les nouveaux diesels à rampe commune et injection directe sont très comparables aux moteurs à essence. Le prix d'achat est aussi plus élevé qu'une voiture comparable carburant à l'essence. Aussi, par très grands froids, un moteur diesel doit être en pleine forme pour démarrer sans utiliser un chauffe-moteur. Finalement, l'offre en autos diesels n'est pas assez étoffée au Canada. Simon Trépanier, Montréal

Économique?

Je possède une Volkswagen Jetta Wagon TDI depuis près de deux ans (135 000 km) et j'en suis entièrement satisfait. Je trouve ce moteur de 1,9 litre turbodiesel très économique: j'obtiens une moyenne de consommation de 6,2 L/100km avec une boîte manuelle. Ceci équivaut à plus de 800 km avec un plein de carburant. Le moteur est peu puissant avec 100 ch., mais le couple très élevé à bas régime (177 lb-pi à 1800 tr/min) compense largement et rend les accélérations et les reprises très honnêtes. Les inconvénients des moteurs diesels comme le bruit, la fumée, la faible performance au niveau des accélérations et les démarrages difficiles par temps froid sont choses du passé. Le seul véritable inconvénient du moteur diesel par rapport au moteur à essence est son temps de réchauffement plutôt lent par temps très froid. On doit absolument rouler pour qu'il puisse se réchauffer et aussi pour maintenir sa température.

Selon moi, tous les constructeurs automobiles devraient offrir en option une motorisation diesel pour chacun de ses modèles bien avant la technologie hybride. Le coût légèrement plus élevé d'un moteur diesel peut facilement se justifier économiquement avec les économies d'essence, ce qui n'est aucunement le cas avec la technologie hybride. De plus, je n'aurai pas de batterie chère à remplacer (quelques milliers de dollars) lorsque la voiture sera plus âgée.

Ghislain Tessier, Repentigny

Infidèle

Après des infidélités avec trois véhicules, je suis à nouveau adepte de la Volkswagen Passat. Je ne comprends pas les constructeurs comme GM, Ford et Chrysler de ne pas faire de fourgonnette diesel (famille oblige). Ils ont déjà la technologie utilisée pour leurs camionnettes, pourquoi ne pas la transposer aux autres véhicules? Claude Béliveau



PHOTO MARTIN TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE ©

Un nouveau diesel sans soufre arrive sur le marché. La publication d'un dossier sur la question a suscité plusieurs commentaires des lecteurs.

Série 3

CET HIVER,
LA GLACE NOIRE VA RIRE JAUNE.

x Drive^{MD}

Traction intégrale

TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

BMW 328xi 2007 à partir de

499\$*

/mois pendant 36 mois

ÉQUIPÉE DE LA TRACTION INTÉGRALE

INCLUANT LE PROGRAMME D'ENTRETIEN

Mensualité	Comptant
499\$	4 500\$
561\$	2 500\$
638\$	0\$

Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
514.731.7871
www.bmwcanbec.com

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert
16710, aut. Transcanadienne
Kirkland
514.695.6662
514.343.3413
www.jalbert-auto.qc.ca

Laval
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
450.682.1212
514.990.2269
www.bmwval.com

Rive-Sud
Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard 450.445.4555
Montréal 514.875.4415
www.parkavenuebmw.com

Rive-Sud
BMW Sainte-Julie
1633, boul. Armand-Frappier
450.922.1633
514.875.4400
www.bmwstejulie.com

BMW Série 3
328xi

www.bmwmontreal.ca

Le plaisir de conduire.[™]

Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 328xi 2007 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW 328xi 2007 de base est de 43 600\$. *Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de 499\$, un montant de 5 788\$ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière et exclut les frais de transport et de préparation). Le taux de location applicable est de 6,9%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 27 904\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 décembre 2006. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2006 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité.

L'AUTO

PEUGEOT

Une Bébé Lion qui remplace deux chevaux

ALAIN RAYMOND

RÉTROVISEUR

COLLABORATION SPÉCIALE

Je l'avais déjà vue en photos, mais jamais en bois et en métal. Une toute petite machine, montée sur de frêles roues à rayons, pas bien plus grosses que celles d'un vélo. Rien que deux places dans l'habitacle rudimentaire couvert d'une capote en toile qui à l'air de ne pas pouvoir résister à un vent de 20 km/h.

Pourtant, la Bébé Peugeot était capable de friser les 60 km/h en 1913 avec pour seul propulseur (à part la capote qui pouvait presque servir de voile par vent arrière!) un petit 4 cylindres de 856 cm³. Mais pas n'importe quel moteur: le petit moulin est signé Ettore Bugatti. Oui, parfaitement, le fondateur de la célèbre marque Bugatti, celui-là même qui donna à l'automobile certains de ses plus prestigieux bijoux.

Les origines

Selon notre « bonne » habitude, remontons dans le temps jusqu'en 1810, dans la région de Montbéliard, dans l'est de la France, près de Dijon. Issus d'une famille de meuniers, les frères Peugeot transforment un moulin à grains en fonderie d'acier pour fournir en ressorts l'industrie horlogère locale.

En 1818, ils déposent un brevet pour le laminage à froid et entrent dans la fabrication de scies à ruban, de ressorts, d'outils, etc.

En 1858, apparaît le lion sur les fabrications Peugeot. « Son origine est double puisque le lion figurait sur les armes de la Franche-Comté et était également la "marque" des productions d'acier laminé à froid de l'époque. Il symbolisait les qualités des scies: résistance des dents, souplesse de la lame, rapidité de la coupe », lit-on sur le site de Peugeot. Quelques années plus tard, Peugeot passe aux vélocipèdes (bicycles, tricyles, quadricycles) sous l'impulsion d'Armand Peugeot. En 1889, celui-ci présente à l'Exposition universelle de Paris

les Peugeot, qui se consacre à l'automobile et aux camions de marque Peugeot.

La Bébé Lion

En l'an 1900, Peugeot produit 500 voitures. La production passe à 2200 voitures dès 1908. Entre-temps, c'est la première Bébé Lion Peugeot qui voit le jour et l'entreprise, qui construit la moitié des automobiles françaises, remporte les 500 milles d'Indianapolis avec une voiture dotée d'un moteur de 5,6 litres à deux arbres à cames en tête et lubrification à carter sec.

Peugeot persiste et signe en battant le record du monde en départ lancé à 170,5 km/h. Plus tard, en 1916 et 1919, Peugeot signe deux autres victoires à Indianapolis, mais l'entreprise est endeuillée en 1915 par le décès d'Armand Peugeot, fondateur de la branche automobile.

Revenons à la fameuse voiturette Bébé de 1913 qu'une brochure publicitaire de l'époque comparait au cheval: « Pour un médecin qui parcourt 40 kilomètres quotidiennement, une Bébé remplace deux chevaux et n'en coûte qu'un! » Qui dit mieux?

Ettore Bugatti, père de Bébé

C'est donc Ettore Bugatti le père de Bébé, car c'est lui qui en a conçu le moteur, un 4 cylindres monobloc de 856 cc à soupapes latérales, dans le cadre d'un accord de licence liant les deux entreprises, qui ont d'ailleurs continué d'entretenir d'étroites relations pendant de nombreuses années.

Précisons que ce moteur, malgré sa faible cylindrée, produisait 10 chevaux. Ceux-ci procuraient à la voiturette, qui ne pesait que 350 kg, des « performances » fort honorables ainsi qu'une vitesse de pointe de 60 km/h. Bébé se distinguait aussi par une suspension arrière inédite avec ressorts à lames quart d'ellipse inversées et par sa transmission originale à deux arbres concentriques s'engageant dans les deux rangées de dents de la grande couronne.

3095 exemplaires

Construite jusqu'en 1916 à

Construite jusqu'en 1916 à 3095 exemplaires, Bébé Peugeot devient la première voiture populaire d'Europe produite en grande série, à l'instar de la Ford Model T.

un tricycle Peugeot équipé d'un moteur à vapeur Serpollet.

La première « voiture » Peugeot, un quadricycle à moteur Daimler, est produite en 1890. Deux ans plus tard, un tricycle Peugeot sera le premier à être chaussé de pneumatiques Michelin. Viennent ensuite les premiers roulements à billes « Lion », puis la création de la Société anonyme des automobi-

3095 exemplaires, la Bébé Peugeot devient la première voiture populaire d'Europe produite en grande série, à l'instar de la Ford Model T.

Aujourd'hui, la famille Peugeot est toujours à la tête de l'entreprise qui porte son nom. Elle détient 29 % des actions, mais 44 % des droits de vote. Dans les années 70, Peugeot prend le contrôle de Citroën, puis de



PHOTO ALAIN RAYMOND, COLLABORATION SPÉCIALE

Malgré son apparence bien frêle, cette Bébé Peugeot 1913 photographiée l'été dernier au Connecticut semble avoir trouvé le secret de la longévité.

Chrysler France (Simca), formant ainsi un ensemble d'envergure internationale. En 2005, le groupe PSA Peugeot Citroën a vendu 3 390 000 véhicules dans le monde, soit 5,4 % du marché mondial. Deuxième constructeur automobile européen, le groupe est aussi présent en Amérique latine, en Chine et en Afrique, mais continue de boudier l'Amérique du Nord. Sauf pour Bébé, que nous avons eu le plaisir de voir et de photographier l'été dernier au Connecticut.

COURRIEL

Pour joindre notre collaborateur: alain.raymond@lapresse.ca

.....

Dans notre prochaine chronique: la Chevrolet Vega

DANS LE RÉTROVISEUR

DU BÉBÉ PEUGEOT 1913

Type : voiturette découvrable 2 places
Empattement / longueur (cm) : 180 / 262
Poids : 350 kg

Moteur : 4 cylindres en ligne, 855 cm³, soupapes latérales, 10 ch

Transmission : manuelle 2 vitesses (3 vitesses en 1914)

Freins : sur roues arrière

Suspension av./arr. : essieux rigides, ressorts à lames

Performances : inconnues

Vitesse de pointe : 60 km/h

Production (jusqu'en 1916) : 3095 unités

Prix (1917) : 4000 FF

(salaires mensuel moyen : 267 FF)

LA MÊME ANNÉE (1913)

› Les suffragettes (du mot français « suffrage ») manifestent à Londres et à Washington en faveur du droit de vote pour les femmes.

› À la suite des guerres balkaniques, l'Empire ottoman, qui s'étendait à une époque « jusqu'aux portes de Vienne », ne conserve plus qu'une partie du sud-est de l'Europe. Le Traité de paix de Londres se traduit par la répartition des territoires perdus par les Turcs au profit des puissances européennes.

› Henry Ford crée la première chaîne de montage mobile qui révolutionne le monde de l'automobile.

› Le *New York World* publie le premier jeu de mots croisés.



Nos plus brillantes étoiles d'occasion.

Seuls les véhicules d'occasion Certifiés Étoiles offrent ces avantages.

- Certification suite à une inspection en 150 points
- Garantie jusqu'à 6 ans/120 000 km
- Assistance routière 24 h/24
- Pièces de rechange Mercedes-Benz d'origine uniquement
- Historique complet de l'entretien
- Recherche en ligne à certifieetoiles.ca

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS ÉTOILES

2,9% **

FINANCEMENT OFFERT PAR
Services financiers Mercedes-Benz

FINANCEMENT
À PARTIR DE

Profitez de conditions tout étoile sur les 2006.

L'occasion que vous attendiez. Plusieurs autres modèles en inventaire.



B200 2006 RC605382

28 900 \$

- Transmission automatique
- Climatisateur
- Lecteur CD



R350 2006 VR672218

49 900 \$

- Traction intégrale
- Système DVD à l'arrière
- 6 passagers



ML350 2006 VR675228

48 900 \$

- Traction intégrale
- Phares bi-xénon
- Toit ouvrant
- Sièges chauffants à l'avant

CLASSE-C									
C240S	2005	Noir	34 900 \$	Vendu	CLK500	2005	Noir Obsidienne	61 900 \$	884 \$/m*
C240X	2005	Argent Étain	36 900 \$	490 \$/m*	CLK320	2005	Noir Obsidienne	53 900 \$	770 \$/m*
C230X	2005	Noir Obsidienne	34 900 \$	463 \$/m*	CLK55	2003	Argent Brillant	65 900 \$	941 \$/m*
CL230	2004	Argent Brillant	27 900 \$	Vendu	CLK320	2003	Bleu Capri	39 900 \$	570 \$/m*
C240X4M	2004	Argent Brillant	37 900 \$	503 \$/m*	CLASSE-E				
C230WM	2003	Noir	31 900 \$	423 \$/m*	E320CDI	2005	Noir Obsidienne	59 900 \$	795 \$/m*
C240X4M	2003	Bleu Capri	27 900 \$	Vendu	E500W	2005	Noir Obsidienne	70 900 \$	941 \$/m*
CL230	2003	Noir	24 900 \$	330 \$/m*	E500S4M	2004	Noir Obsidienne	56 900 \$	755 \$/m*
CL230M	2003	Argent Étain	24 900 \$	330 \$/m*	E320W	2003	Noir Opale	39 900 \$	530 \$/m*
C320S	2002	Argent Brillant	28 900 \$	475 \$/m*	CLASSE-M				
CLASSE-CL					ML350SE	2005	Noir Obsidienne	41 900 \$	Vendu
CL600C	2001	Argent Brillant	55 900 \$	Vendu	ML500	2004	Noir	49 900 \$	662 \$/m*
CL500C	2001	Argent Brillant	49 900 \$	833 \$/m*	ML500	2003	Argent Brillant	44 900 \$	596 \$/m*
CLASSE-CLK					ML320E	2003	Argent Brillant	33 900 \$	450 \$/m*
CLK55A	2005	Noir	94 900 \$	1 356 \$/m*	CLASSE-G				
CLK500A	2005	Argent Brillant	74 900 \$	1 070 \$/m*	G500	2003	Argent Brillant	64 900 \$	861 \$/m*
					G55	2003	Argent Brillant	79 900 \$	Vendu

CLASSE-SL									
SL500	2005	Argent Brillant	109 900 \$	1 570 \$/m*	CLASSE-SLK				
SL500	2004	Argent Brillant	94 900 \$	1 356 \$/m*	SLK350	2005	Designo Noir	59 900 \$	856 \$/m*
SL55	2004	Designo Graphite	129 900 \$	Vendu	SLK55	2005	Argent Iridium	71 900 \$	Vendu
SL55	2003	Argent Brillant	114 900 \$	1 641 \$/m*	SLK230	2004	Rouge Magna	45 900 \$	656 \$/m*
					SMART				
					SMART42A	2005	Argent Brillant	22 900 \$	360 \$/m*

Véhicules d'occasion
Certifiés Étoiles^{MC}



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Rive-Sud
rivesud.mercedes-benz.ca

(450) 672-2720

Mercedes-Benz West Island
westisland.mercedes-benz.ca

(514) 620-5900

HYUNDAI ELANTRA

Une quatrième génération qui promet

SYLVIE RAINVILLE
COLLABORATION SPÉCIALE

Hyundai a lancé la quatrième génération de la berline Elantra à Québec. Le constructeur coréen aime d'ailleurs bien cette ville, où il procède aux tests hivernaux de ses futurs véhicules, car les conditions de froid et d'humidité y sont jugées parfaites.

L'Elantra 2007 a donc été mise au point pour faire face à nos conditions climatiques. Mais Hyundai s'est donné pour mandat de surpasser les attentes élevées des consommateurs canadiens aux chapitres du style, de la sécurité, de l'espace et de l'équipement.

Le segment des voitures compactes comptait pour 48,8% des ventes de véhicules automobiles au Canada en 2005, avec un total de 412 000 véhicules vendus. Et Hyundai désire une large part de ce gâteau. Mais dans ce marché compétitif, la nouvelle Elantra doit être capable de se mesurer à des rivales telles que la Toyota Corolla et la Honda Civic.

Ainsi, la nouvelle Elantra offre un espace intérieur plus vaste que les deux nippones. Pour y arriver, le constructeur a augmenté sa hauteur de 65 mm et sa largeur de 50 mm. Avec un habitacle d'un volume de 2772 litres et un espace de chargement de 402 litres, l'Elantra offre d'ailleurs l'espace intérieur le plus volumineux (habitacle et coffre) de toutes les berlines de sa catégorie. Et côté qualité de fabrication, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, la coréenne n'a rien à envier à d'autres voitures de ce segment.

Cinq modèles

La gamme des berlines Elantra a été élargie et se décline maintenant en cinq modèles: GL, GL Confort, GL Confort Plus, GL Sport et GLS. Un seul moteur au menu: un quatre cylindres de 2 litres à DACT et 16 soupapes doté de la technologie du calage variable continu des soupapes



PHOTO FOURNIE PAR HYUNDAI CANADA

Hyundai a choisi la ville de Québec pour lancer la quatrième génération de l'Elantra. Le constructeur aime bien cette ville, où il procède à ses tests hivernaux.

(CVVT). Cette technologie permet d'accroître les performances tout en favorisant l'économie d'essence. Ce moteur est associé de série à une boîte manuelle à cinq rapports ou à une boîte automatique à quatre rapports (en option sur tous les modèles sauf la version GLS); il produit 138 chevaux à 6000 tr/min et un couple de 136 lb-pi à 4600 tr/min.

Selon les données du constructeur, la voiture avale 8,4 litres aux 100 km de carburant en ville, 6,0 L/100 km sur autoroute avec la boîte manuelle à cinq rapports; 8,3 L/100 km en ville et 6,0 L/100 km sur autoroute avec la boîte automatique à quatre rapports.

En ce qui a trait à l'équipement, la gamme Elantra a de quoi satisfaire de nombreux consommateurs. Le modèle de base à 15 595 \$ est pourvu d'une foule de caractéristiques, dont les glaces électriques et un dossier arrière rabattable 60/40. Vous souhaitez des sièges avant chauffants? La GL Confort (17 995 \$) vous les offre, en plus de la climatisation et des rétroviseurs dégivrants à réglage électrique. Et si la sécurité est une de vos priorités, la version Confort Plus et les modèles supérieurs profitent d'une longue liste de caractéristiques de sécurité, soit six coussins gonflables, des freins antiblocage ABS avec système

EBD, des freins à disque aux quatre roues (à disque et tambour sur les modèles GL et GL Confort) et des appuis-tête actifs à l'avant. Les modèles sport (20 595 \$) et haut de gamme (23 095 \$) en offrent encore plus, notamment des roues de 16 pouces, un toit ouvrant électrique et un aileron arrière. Par ailleurs, la GLS est livrée avec la sellerie de cuir.

Le constructeur a également porté une attention particulière à la suspension et à la direction. Le roulement doux et la bonne stabilité en virage de l'Elantra sont assurés par une suspension avant de type MacPherson (avec ressorts hélicoïdaux et amortisseurs à gaz

sous pression), ainsi qu'une suspension arrière à bras multiples avec amortisseurs bitubes à gaz sous pression. On l'a aussi dotée de barres stabilisatrices plus imposantes. La direction à assistance variable selon le régime du moteur offre une précision supérieure à celle du modèle précédent – et, au dire du constructeur, à celle des principaux modèles concurrents. L'insonorisation a également été améliorée, et les bruits de roulement sont presque imperceptibles.

La nouvelle berline Elantra 2007 arrive chez les concessionnaires au cours du mois d'octobre. Des versions *hatchback* et familiales pourraient suivre.

La berline aux yeux bridés et aux courbes montagneuses

SYLVIE RAINVILLE
COLLABORATION SPÉCIALE

La quatrième génération de la berline compacte d'Hyundai marque une étape importante pour la compagnie en ce qui a trait au style. Ses lignes reflètent l'héritage et la culture du

constructeur, une philosophie de design introduite avec le Santa Fe 2007.

«Auparavant, le style de nos véhicules était incohérent. Nous n'avions pas de philosophie de design, ni d'identité propre. Mais nous avons pu identifier les éléments de design qui représen-

tent l'héritage de la compagnie et notre culture. Nous avons travaillé à créer ce langage de conception unique et à élaborer l'identité de la marque», a expliqué Young-il Kim, vice-président du groupe Hyundai-Kia, et directeur du bureau de stratégie avancée de design et de marque.

«Avec ses yeux bridés, ses formes typiques à notre culture et ses courbes qui rappellent nos paysages montagneux, l'Elantra 2007 représente cette nouvelle philosophie et donne un aperçu de la direction future de Hyundai en matière de design», a-t-il ajouté lors de la présentation.

Le mandat de ce vice-président est d'explorer et de définir le «Facteur K» qui servira de fondation à un langage de conception unique, lequel est vital, à son avis, au développement de l'identité de marque de Hyundai et Kia et au succès à long terme sur le marché mondial.



Cadillac SRX 2007

Transmission intégrale

- Habitacle luxueux redessiné
 - Moteur V6 VVT de 3,6 L développant 255 HP
 - Boîte automatique à 5 vitesses avec fonction manuelle
 - Antipatinage avec interrupteur et freins avec ABS
 - Système de correction de la trajectoire StabiliTrak^{MC}
 - Hayon arrière à commande électrique
 - Toit UltraView^{MC}
 - Radio satellite XM^{MC}♦
- cadillac.gm.ca

639 \$/mois*
Location
39 mois
0\$ de comptant
Transport et préparation inclus



PRIVILÈGES CADILLAC:

Garantie de 160 000 km ou 5 ans* sur le groupe motopropulseur
Programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km
Abonnement d'un an au plan Orientation et dépannage d'OnStar^{MD}

3431398A

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf SRX 2007 (6EB26/R7B). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *Inclut 3 mois d'essai gratuit sans obligation au terme desquels les frais de service s'appliquent. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois. Transport (1 400 \$) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 65 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Dépôt de garantie de 0 \$. *Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à moindre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.

L'AUTO

AUDI ALLROAD (2001-2005)

Prêts pour l'hiver avec une familiale tout-terrain



Audi Allroad
PHOTO FOURNIE PAR AUDI

JEAN-FRANÇOIS GUAY

VÉHICULE D'OCCASION

COLLABORATION SPÉCIALE

Il y a quelques mois, le dévoilement du Q7 avait jeté une douche d'eau froide sur les inconditionnels de l'Audi Allroad. En effet, ces derniers ont cru que l'arrivée de ce nouvel utilitaire sport au sein de la gamme aux cinq anneaux avait sonnè le glas de la célèbre familiale tout-terrain. Toutefois, après enquête auprès de ses clients, Audi a réalisé que les conducteurs de Allroad n'envisageaient aucunement d'échanger leur fidèle compagnon de route pour un Q7. Puisque pour la majorité des propriétaires de Allroad, opter pour un Q7 serait contraire au gros bon sens qui consiste à mettre un terme à la mode des gros 4x4 urbain.

Pour éviter de voir les Subaru Legacy Outback et Volvo XC70 Cross-Country s'accaparer du segment des familiales sport à traction intégrale, Audi a pris la bonne décision de mettre en chantier la deuxième génération de l'Allroad. Si l'on se fie à la façon de faire du Groupe VW, consistant à offrir ses primeurs à sa clientèle européenne, cette nouvelle Audi devrait débarquer dans nos salles d'exposition en 2008.

Si l'Allroad avait dans sa mire les Outback et XC70 lors de son dévoilement en 2001, elle visait également à concurrencer les utilitaires sport BMW X5, Mercedes ML, et Jeep Grand Cherokee. Parmi ces attrait, les ingénieurs lui avait greffé une suspension pneumatique réglable en quatre positions. En position basse, à ras le sol, lorsqu'elle circulait sur les autoroutes, l'Allroad pouvait être confondue avec une

A6 Avant dont elle est dérivée. Mais, en position «franchissement» alors que la garde au sol s'élevait jusqu'à 20,8 cm de plus, l'Allroad se transformait en véritable baroudeuse des champs. Toutefois, il fallait être extrêmement téméraire pour oser mettre dans la boue un véhicule dont les pièces de remplacement sont aussi chères. Crever un pneu, abîmer une jante, et endommager le rouage d'entraînement ou la suspension pneumatique peut coûter la peau des fesses. Somme toute, l'Allroad est mieux adaptée aux intempéries de l'hiver où l'efficacité de son rouage Quattro est remarquable dans la neige et sur la glace.

Pour afficher sa virilité, l'Allroad se distinguait par ses immenses pneus et jantes (225/55R17), ses élargisseurs d'ailes, ses deux sorties d'échappement, ses boucliers et ses plaques de protection avant et arrière. Par ailleurs, la position de conduite était haute et améliorait la visibilité. Côté moteur, les performances étaient honnêtes grâce aux 250 chevaux du V6 turbo de 2,7 litres qui pouvait être couplé à une boîte manuelle à six vitesses ou une automatique à cinq rapports.

Il serait hasardeux, voire insensé, d'acheter une Allroad d'occasion sans se procurer une garantie prolongée. Affligée d'une fiabilité incertaine, le rêve de vous procurer cette légende sur quatre roues pourrait alors se transformer en cauchemar si l'on songe que le paiement mensuel, les réparations, et le coût d'entretien peuvent largement dépasser celui d'une A6 Avant flambant neuve.

Dans notre prochaine chronique: la **Hyundai Sonata**

Pour joindre notre collaborateur: jf.guay@lapresse.ca

VALEUR SUR LE MARCHÉ

2005	PDSC*	10 000 km	20 000 km	40 000 km
Turbo 2.7 (manuelle)	58 800\$	36 400\$	34 200\$	31 500\$
Turbo 2.7 (automatique)	59 990\$	37 500\$	35 300\$	32 500\$
2004	PDSC*	20 000 km	40 000 km	80 000 km
Turbo 2.7 (manuelle)	58 800\$	36 400\$	34 200\$	31 500\$
Turbo 2.7 (automatique)	59 990\$	37 500\$	35 300\$	32 500\$
2003	PDSC*	30 000 km	60 000 km	90 000 km
Turbo 2.7 (manuelle)	58 800\$	32 700\$	29 600\$	27 300\$
Turbo 2.7 (automatique)	59 990\$	33 800\$	30 600\$	28 300\$
2002	PDSC*	40 000 km	80 000 km	120 000 km
Turbo 2.7 (manuelle)	58 800\$	31 000\$	28 700\$	26 000\$
Turbo 2.7 (automatique)	59 990\$	32 100\$	29 800\$	27 100\$
2001	PDSC**	50 000 km	100 000 km	150 000 km
Turbo 2.7 (manuelle)	60 900\$	30 400\$	27 100\$	24 900\$
Turbo 2.7 (automatique)	62 165\$	31 500\$	28 100\$	25 800\$

* Prix de détail suggéré par le constructeur (avec sièges en tissus)

** Prix de détail suggéré par le constructeur (avec sièges en cuir)

Source : Guide d'évaluation Hebdo

COÛT DES PIÈCES DE REMPLACEMENT *

> Amortisseur arrière:	*671 \$	> Disque de freins avant:	*117 \$
> Silencieux d'origine:	724 \$	> Plaquettes de freins avant:	137 \$
> Alternateur d'origine:	1067 \$	> Filtre à air:	32 \$
> Alternateur réusiné:	719 \$	> Filtre à essence:	24 \$
> Démarreur d'origine:	631 \$	> Pneu d'hiver:	** 185 \$ à 290 \$
> Démarreur réusiné:	422 \$		

* Prix à l'unité ** Prix approximatif à l'unité pour un bon pneu d'hiver

Source : concessionnaire Audi

ON AIME

- > Son style et son tempérament
- > Son confort et son équipement
- > Son rouage intégral Quattro

ON AIME MOINS

- > Le coût élevé des pièces de remplacement
- > Les coûts élevés d'entretien
- > La fiabilité incertaine

GARANTIE D'ORIGINE

- > Générale : 4 ans ou 80 000 km
- > Groupe motopropulseur : 4 ans ou 80 000 km
- > Perforation : 10 ans ou km illimité

PRINCIPAUX CHANGEMENTS

- 2005**
 - > Dernière année de commercialisation
- 2004**
 - > Nouveaux groupes d'options
- 2003**
 - > Nouveaux groupes d'options
- 2002**
 - > Retouches esthétiques
 - > Système Onstar (en option)
- 2001**
 - > Nouveau modèle

CAMPAGNES DE RAPPEL

- > Mauvais fonctionnement du bras d'essuie-glace du côté du conducteur (2001).
- > Un mauvais contact entre le dispositif de protection en cas d'accident et le faisceau de câbles de l'interrupteur des phares pourrait causer un court-circuit (2001-2004).

Source: Sports Canada

Suivre, jamais. audicanada.ca



Abondance abordable.



Avec son design sans pareil et son économie de carburant, l'Audi A4 2.0 T 2007 équipée d'une traction avant FrontTrak^{MD} vous offre une valeur incomparable. D'autant plus qu'elle propose de nombreuses caractéristiques de série comme le système audio à 10 haut-parleurs avec changeur de six CD intégré au tableau de bord, le système de climatisation à deux zones et le programme de stabilisation électronique. Voyez votre concessionnaire Audi pour les détails ou visitez audicanada.ca. Mais faites vite! À ce prix-là, vous ne serez pas seul à en vouloir une.

Louez une Audi A4 2.0 T FrontTrak 2007

pour **399\$** par mois
location de 36 mois
S.A.C. Taux de location de 6,24 %*

Plus de caractéristiques, plus de valeur.

Transport et inspection de prélivraison inclus.
Programme d'entretien Audi inclus.

Prestige Audi
5905, autoroute Transcanadienne
St-Laurent, QC
514-364-7777
www.audiprestige.com

Automobiles Lauzon
2435, boulevard Chomedey
Laval, QC
450-688-1120
www.lauzon.qc.ca

Les Automobiles Niquet
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier
Route 116
St-Bruno, QC
450-653-7553
www.niquet.com

Les Automobiles Popular
5441, rue Saint-Hubert
Montreal, QC
514-270-3566
www.popularaudi.com

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard, QC
450-445-4811
www.parkavenueaudi.com

*Taux de location fermé offert par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Sujet à approbation du crédit (S.A.C.). Location de 36 mois au taux annuel de 6,24 %. Acompte de 5 812 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 425 \$, première mensualité de 399 \$ et frais de transport de 0 \$. Obligation totale décollant du bail : 14 364 \$. Montant total dû au début du bail : 6 636 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de l'Audi A4 2.0 T 2007 de 35 270 \$ avec FrontTrak et boîte manuelle à 6 vitesses. Taxes, immatriculation, droits, inspection de prélivraison, frais administratifs (y compris les frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Livraison avant le 31 octobre 2006. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Demandez les détails au concessionnaire. Dépôt de sécurité remboursable selon le kilométrage excédentaire et les frais relatifs à l'usure. Veuillez vous référer à votre contrat Audi Finance pour les détails. « Audi », « A4 », « FrontTrak » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Suivre, jamais. » est une marque de commerce de AUDI AG. © Audi Canada 2006. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audicanada.ca.

VOLKSWAGEN JETTA CONTRE NISSAN VERSA

Le cœur chez Volks, la raison chez Nissan

AVANTAGES

NISSAN VERSA
 Fiabilité
 Insonorisation

VOLKSWAGEN JETTA
 Conduite et Comportement
 Tenue de route

PRIX

NISSAN VERSA
 Versa S: 14 998 \$
 Versa SL: 17 498 \$

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2005
 berline: 18 800\$*
 familiale: 20 000\$*

* avec 40 000 kilomètres au compteur

GARANTIE DE BASE

NISSAN VERSA
 Garantie générale: 3 ans/60 000 km
 Garantie groupe motopulseur: 5 ans/100 000 km
 Garantie contre la perforation: 5 ans/illimitée
 Assistance routière: 3 ans/kilométrage illimité

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2005
 Garantie générale: 4 ans/80 000 km
 Garantie groupe motopulseur: 5 ans/100 000 km
 Garantie contre la perforation: 12 ans/illimitée
 Assistance routière: 4 ans/kilométrage illimité

MOTORISATION

NISSAN VERSA 2007
 L4 1,8 l DACT 120 ch à 6000 tr/min
 couple: 125 lb-pi à 4800 tr/min
 Transmission: manuelle à 6 rapports, automatique à 4 rapports (option) et boîte CVT
 0-100 km/h: 10,5 s (boîte manuelle)
 Vitesse maximale: 180 km/h
 Consommation (100 km): 6,2 l (cvt)

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2005
 L4 1,9 l turbo diesel SACT 100 ch à 3750 tr/min
 couple: 177 lb-pi à 1900 tr/min
 Transmission: manuelle à 5 rapports, automatique à 5 rapports séquentielle (option)
 0-100 km/h: 12,2sec
 Vitesse maximale: 190 km/h
 Consommation (100 km): 5,9 l



Nissan Versa 2007
 PHOTO FOURNIE PAR NISSAN



Volks Jetta 2005
 PHOTO FOURNIE PAR VOLKS

Ce mois-ci, nous examinerons deux autos qui pourraient intéresser ceux qui veulent se déplacer pour moins cher dans la vie de tous les jours: les Volkswagen diesels et la Versa de Nissan.

BENOIT CHARETTE L'ALTERNATIVE COLLABORATION SPÉCIALE

De nombreuses personnes se demandent pourquoi il n'y aura plus de véhicules diesels au Canada en 2007. C'est que l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) va resserrer les lois antipollution dans ce pays le 1^{er} janvier 2007.

Les normes seront plus sévères aux États-Unis qu'en Europe, et les moteurs diesels en service présentement n'y correspondront pas (à l'exception de ceux de Mercedes). Les normes européennes égaleront celles de l'Amérique du Nord en 2008 et cette année-là, nous devrions assister à un retour des diesels. Volkswagen Canada a racheté quantité d'autos à moteur diesel aux États-Unis afin de se constituer une réserve pour 2007. Si vous pensez vous procurer une VW diesel d'occasion, je vous conseille de faire vite, car elles sont de plus en plus rares et les prix vont grimper.

Approches différentes

L'habitacle de la Nissan Versa profite d'un niveau de qualité supérieur et même rare dans ce segment de véhicule. Outre une sellerie particulièrement confortable et des sièges presque aussi grands que ceux de la Maxima, l'intérieur a droit à des matériaux de qualité et surtout à un plastique souple qui rompt

on juge (parfois sévèrement) les autres constructeurs. Les concepteurs maîtrisent le savant dosage entre le mat et le lustré, ainsi que l'agencement des couleurs et des textures. On doit souligner l'éclairage bleu et rouge fort agréable du tableau de bord, l'ergonomie impeccable des commandes, les sièges très confortables et même la sono impressionnante; l'intérieur de la Golf est une fête pour les sens. Il faut déclarer match nul à ce chapitre.

Conduite plus inspirée

Le moteur 4 cylindres 1,8 litre de Nissan fait 120 chevaux

La Jetta est plus intéressante à presque tous les points de vue. Sa consommation est autour de 6,0 L/100 km, mais sa conduite et sa tenue de route se situent loin devant celles de la Versa.

avec la tradition bon marché de la majorité des modèles de la famille. Cette auto a deux autres qualités importantes: l'espace plus que généreux de son habitacle, tant à l'avant qu'à l'arrière, et une insonorisation unique dans cette catégorie.

Les intérieurs de Volkswagen sont la norme de l'industrie, la référence à partir de laquelle

et place la Versa légèrement au-dessus de la mêlée dans cette catégorie. Malheureusement, cet avantage s'accompagne d'un surplus de poids qui ramène la Versa au même niveau que les autres.

Un choix de trois boîtes est proposé, dont la CVT Xtronic de Nissan. Vous avez également droit à une boîte manuelle à

six rapports ou à l'automatique à quatre rapports. Mais peu importe votre choix: Nissan a clairement mis tous ses œufs dans le même panier, celui de la sobriété, au détriment de l'agrément de conduite. Peu importe la transmission, elle est paresseuse. La CVT est lente, la boîte manuelle pas très précise et avec un sixième rapport uniquement conçu pour l'économie d'essence. De plus, la direction manque de dynamisme.

La tenue de route de la Jetta est fidèle à la réputation de la marque. Judicieux équilibre entre le confort et la fermeté, l'expérience vous accrochera un sourire durable au visage. Cela vous aidera à passer à travers ces journées où sa fiabilité lamentable vous causera des migraines aiguës. Les 100 chevaux de son moteur turbodiesel sont d'un enthousiasme surprenant et d'une sobriété exemplaire.

En deux mots, la Versa est un véhicule solide, bien construit et qui offre de l'espace; il rivalise avec plusieurs berlines intermédiaires. Si l'économie d'essence est bonne (autour de 6,2 L/100 km) avec le CVT, cette économie s'obtient au détriment de la conduite, qui est somme toute soporifique. La Jetta est plus intéressante à presque tous les

points de vue. Sa consommation est autour de 6,0 L/100 km, mais sa conduite et sa tenue de route se situent loin devant celles de la Versa.

Vous êtes intéressé par la Jetta? Posez-vous d'abord ces deux questions: premièrement, voulez-vous vraiment investir dans une voiture dont la fiabilité problématique est notoire? Et, finalement, réfléchissez sérieusement: êtes-vous vraiment fait pour Volkswagen?

Moi, mon cœur va chez Volks, mais ma raison chez Nissan.

COTE DU VÉHICULE

	NISSAN VERSA 2007	VOLKS JETTA 2005
Espace et accessibilité	8	8,5
Ergonomie	8	8
Visibilité	8	8
Confort	8	8,5
Performance	7	8
Moteur	7,5	8,5
Transmission	7,5	8,5
Consommation	9	9
Comportement	7	8,5
Tenue de route	7,5	8
Freinage	8	8



**Le Groupe Gabriel,
 c'est avant tout
 un gage de satisfaction.**

Réuni sous les bannières de Gabriel, Prestige et Président, la force du Groupe Gabriel repose sur la qualité et la diversité rencontrées chez 23 concessionnaires de voitures neuves et trois centres Automax de voitures d'occasion.

Un groupe, une force!



www.gabriel.ca

Le paradoxe du cannabis au volant

MATHIEU PERREULT

LA RECHERCHE

MAASTRICHT, Pays-Bas — En 1993, Jan Raemakers s'est embarqué dans une expérience très particulière. Un beau soir, il a rencontré un « cobaye », un jeune étudiant dans la vingtaine, devant l'Université de Maastricht où M. Raemakers enseigne la psychopharmacologie. Il lui a remis un joint dont la composition en THC avait été soigneusement mesurée. L'étudiant a fumé la cigarette de cannabis au complet. Puis, M. Raemakers lui a remis les clés d'une Volvo familiale, et lui a demandé d'aller conduire sur l'autoroute voisine.

Au Québec, une étude a montré que le cannabis double le risque d'accident mortel, alors qu'une alcoolémie de 0,08 l'augmente de 24 fois.

Cette étude est la seule au monde à avoir rigoureusement testé l'impact du cannabis sur la conduite en situation réelle. « Bien sûr, ce n'est pas un hasard qu'elle ait eu lieu ici, dans un pays qui est relativement tolérant envers l'usage de cannabis, explique M. Raemakers. Mais je pense qu'il s'agit aussi d'une question d'assurances. Aux États-Unis, les chercheurs n'en trouveraient tout simplement pas. Alors il leur faut utiliser des simulateurs de conduite. »

L'étude a permis à M. Raemakers de vérifier la véracité de l'un des mythes les plus répandus à propos du cannabis: celui voulant que les automobilistes intoxiqués ne posent pas de danger parce

qu'ils vont plus lentement. « Peut-être que les fumeurs de cannabis posent moins de dangers pour les autres automobilistes que les personnes qui boivent trop d'alcool, dit M. Raemakers. Mais ils ont beaucoup de difficulté à suivre la route des yeux. Ce problème est l'une des principales causes d'accidents n'impliquant qu'un seul véhicule. »

La sélection des 18 cobayes, âgés de 20 à 28 ans, a été minutieuse: il fallait qu'ils aient une bonne expérience de conduite et qu'ils n'aient pas de condamnation pour trafic de drogue — leur casier a été vérifié par les autorités hollandaises. La seule autre étude de conduite réelle sous l'influence du cannabis, faite aux

États-Unis voilà plus de 30 ans, ne mesurait même pas le taux de THC des cigarettes. Plusieurs des quelques autres études sur route, réalisées en circuit fermé, ne mesuraient pas non plus le THC. Les cobayes étaient accompagnés d'un instructeur de conduite qui avait des freins de secours à sa disposition, comme dans les autos-écoles. Ils n'ont jamais servi, même si les cobayes sous l'influence du cannabis freinaient en retard.

Au Québec, la SAAQ a publié en 2004 une étude montrant que le cannabis augmentait de deux fois le risque d'accident mortel, alors qu'une alcoolémie de 0,08 l'augmentait de 24 fois. Le cannabis mélangé à une alcoolémie de 0,08 augmentait le risque de 200 fois.

La plupart des études sur le cannabis et la conduite ont un problème fondamental, selon M. Raemakers. « On ne sait pas toujours la quantité de THC qu'il y a dans les cigarettes. Et surtout, on ne sait pas quelle est une quantité "normale" de THC dans le cadre d'une consommation habituelle. Donc, nous ne savons pas quelle



PHOTO JUSTIN SULLIVAN, ARCHIVES GETTY IMAGES

Les études démontrent qu'il suffit d'inhaler une simple bouffée de cannabis pour atteindre le seuil à partir duquel la conduite est affectée.

est l'ampleur du problème du cannabis au volant. Cela pose aussi un problème fondamental pour une application éventuelle de ces recherches par les policiers: quel sera le taux de THC qui sera jugé illégal? La plupart des pays occidentaux permettent une certaine quantité d'alcool dans le sang. Si on veut introduire des détecteurs de cannabis, il faudra déterminer quelle quantité sera légale. Sinon, on risque d'avoir des tests positifs chez des automobilistes qui sont parfaitement en état de conduire. »

Les études de M. Raemakers montrent que les effets du cannabis sur la conduite apparaissent à partir de deux nanogrammes par millilitre de sang. « Il suffit d'une simple bouffée de cannabis pour atteindre ce niveau, dit M. Raema-

kers. Mais le taux redescend plus rapidement si on n'a pas beaucoup fumé. Pour une intoxication "normale", il faut environ deux à trois heures pour redescendre en deça de ce niveau. » Ce qui est une différence importante par rapport à l'alcool, dont on peut prendre une ou deux portions avant d'atteindre le 0,08. La courbe descendante est par contre similaire: il faut en moyenne une heure pour éliminer une portion d'alcool. Donc, si on a pris deux ou trois verres de trop (de trois à cinq consommations pendant un repas de deux heures), on doit attendre deux à trois heures pour redescendre sous le 0,08.

Le psychologue Raemakers n'est pas très optimiste quant aux détecteurs de cannabis. « Ils ne fonctionnent bien qu'avec le sang, une technique impossible à

appliquer sur la route, dit-il. Il est peu probable que nous arrivions à détecter de manière fiable le cannabis dans l'haleine, mais il y a une possibilité avec la salive. Et de toute façon, les tests portatifs, qui pourraient être utilisés par les policiers, sont très loin d'être prêts: pas avant cinq ans, au minimum. Pour le moment, il vaut mieux utiliser des techniques comportementales, comme demander à l'automobiliste de marcher sur une ligne droite, et regarder la dilatation de ses pupilles. Il y a aux États-Unis et en Europe des programmes de formation de policiers à ces techniques qui ont donné de bons résultats. »

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste: mathieu.perreault@lapresse.ca



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE¹

+

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE¹

+

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE¹



COBALT LS 2007

Louez le coupé ou la berline à

189 \$/mois²
1833 \$ de comptant
0 \$ de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location

Préparation et frais de transport de 1 095 \$ inclus

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209 \$	917 \$	0 \$
229 \$	0 \$	0 \$



- Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L à DACT de 148 HP
- Direction assistée électrique asservie à la vitesse
- Lecteur CD avec prise audio auxiliaire

- Centre d'information pour le conducteur
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 avec accès au coffre
- Siège du conducteur à hauteur réglable



GM



LA MARQUE N° 1 AU PAYS



Voyez comment Chevrolet se démarque. Découvrezchevrolet.gmcanada.com



Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit au service XM³.



GM paie les premières mensualités⁴!



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : coupé Cobalt (1AJ37/R7A) et berline Cobalt (1AJ69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. 4. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 48 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). Sinon, la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primegm.pourétudiants.ca. TMMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegm.pourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

L'AUTO

Toyota révisé ses Camry

ÉRIC DESCARRIES

REVUE DE PRESSE COLLABORATION SPÉCIALE

Selon *Automotive News*, les premières Toyota Camry 2007 auraient un problème de gestion électronique. Plusieurs plaintes de consommateurs signalent que le moteur a tendance à caler à l'accélération.

Le nouveau système de gestion de la Camry « mémorise » les habitudes de conduite du conducteur. Si celui-ci conduit sa Camry à quatre cylindres nonchalamment, les commandes de ce moteur combiné à la boîte automatique à cinq rapports ne réagissent pas à un changement subit de conduite. Au contraire, elles ont plutôt tendance à hésiter. Toujours selon le même rapport, un concessionnaire de la marque pourrait apporter des modifications à la demande du client. Les Camry construites depuis octobre auraient vu leur système de gestion corrigé en conséquence.

Toujours selon *Automotive News*, Chrysler prépare un véhicule de remplacement pour le PT Cruiser et, en même temps, une sorte d'utilitaire multisegments sous la bannière Dodge. Ce véhicule, actuellement connu sous le numéro de code JZ49, devrait voir le jour en 2010 et sa carrosserie sera très différente de celle de l'actuel PT Cruiser quoiqu'elle affichera des connotations rétro.

Si les rumeurs publiées dans l'hebdomadaire spécialisé *Auto Week* se confirment, il pourrait très bien y avoir une BMW Z9 dans un avenir rapproché. Les ingénieurs de la marque allemande travailleraient sur une grande sportive qui sera fort possiblement proposée en roadster et en coupé. Évidemment, on s'attend à ce que la Z9 soit encore plus spectaculaire que la défunte Z8 abandonnée en 2003.

Auto Week rapporte également que Mercedes-Benz pourrait recréer une version modernisée de sa légendaire 300 SL Gullwing du milieu des années 50. Ce ne sera fort possiblement pas une voiture rétro, mais elle aurait des portières s'ouvrant comme des ailes de mouette. Un V8 biturbo AMG de 6,3 litres (faisant environ 750 chevaux) pourrait propulser ce nouveau classique. La voiture devrait voir le jour en 2009 ou 2010.

Bentley dévoilera un nouveau coupé au Salon de Genève.

Toujours selon *Auto Week*, le constructeur britannique Bentley (maintenant dans le giron de Volkswagen) dévoilera au prochain Salon de l'auto de Genève, en mars 2007, un nouveau coupé de grand luxe, le Havana.



Sans limite

Allez au-delà de vos limites.



LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

- 10 Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de ans/160 000 km*
- 5 Garantie limitée sur les véhicules neufs de ans/100 000 km*
- 5 Assistance routière de ans/kilométrage illimité*

Boisvert Mitsubishi
418, boul. Curé-Labelle
Blainville, QC
450.419.4929

Boucherville Mitsubishi
1541, rue Ampère
Boucherville, QC
450.449.3344

Cité Mitsubishi
8665, boul. Décarie
Montréal, QC
514.735.3700

Gabriel Mitsubishi
4550, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux, QC
514.695.7777

Grenier Mitsubishi
1115, chemin du Coteau
Terrebonne, QC
450.961.1100

Laval Mitsubishi
650, boul. Saint-Martin est
Laval, QC
450.629.6262

Repentigny Mitsubishi
855, rue Notre Dame
Repentigny, QC
450.585.3332



Les clients avertis lisent toujours les petits caractères. * L'offre d'une radio satellite Sirius Storme Payor avec un abonnement de 12 mois sans frais est valide entre le 1er octobre et le 31 octobre 2006 et est disponible à l'achat de tout véhicule neuf 2006 amovible. Sur approbation de crédit seulement. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire participant. † Les options de financement sur les nouveaux Lancer ES 2006 (2L41-A) Eclipse GS 2007 (2E24-K) ne sont disponibles que par l'entremise de La Banque de Nouvelle-Écosse et de la Banque de Montréal. Les offres de financement sont basées sur un financement sur 84/48 mois. Le paiement mensuel s'élève à 198 \$/458 \$ pour le financement sur 84/48 mois. Versement initial ou échange de 1 415 \$/632 \$, exclusion faite des frais de destination et de livraison (1 055 \$ pour les modèles Lancer/Eclipse). Aucun dépôt de sécurité requis. Taux annuel en pourcentage (TAP) de 3,8 %/4,8 %. Coût d'emprunt de 2 048,37 \$/2 017,82 \$. ** L'offre de TAP de 0 % (Lancer 2006) TAP de 4,8 % (Eclipse 2007) pour le financement à l'achat n'est disponible que par l'entremise de La Banque de Nouvelle-Écosse et de la Banque de Montréal pour une durée maximale de 60/48 mois. Exemple de financement : si le prix s'élève à 20 000 \$, selon un financement à 0,0 % sur 60 mois/4,8 % sur 48 mois, les paiements mensuels seront de 333,33 \$/458,76 \$, le coût d'emprunt sera de 0 \$/2 021,25 \$ et le TAP de 0,0 %/4,8 %. Aucun versement initial requis. Les offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre spéciale à l'exception du programme à l'intention des diplômés et de l'offre d'une radio satellite Sirius sans frais. Des exceptions négociables peuvent être disponibles sur les offres d'achat au comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les clients peuvent renoncer à tous autres avantages négociés, ce qui peut donner lieu à un taux d'intérêt plus élevé. †† Les concessionnaires peuvent louer ou vendre les véhicules à un prix moindre. Pour tous les programmes, le client doit signer le contrat et prendre possession à même les stocks du concessionnaire au plus tard le 31 octobre 2006. Le client est responsable des dépenses suivantes, lesquelles sont généralement exigibles à l'achat ou à la signature du contrat : l'immatriculation, l'arrangement, l'assurance, les taxes, l'inspection, le carburant, les frais d'administration, les frais de destination et de livraison ainsi que tous les frais de livraison ou de préparation supplémentaires. Les modalités du concessionnaire et la disponibilité peuvent varier, et les offres peuvent être annulées ou modifiées à tout moment. Les quantités sont limitées. Les modèles Lancer/Eclipse GT sont montrés. Les offres ne sont disponibles que par l'entremise des concessionnaires participants et ne s'adressent qu'aux clients de détail admissibles au Canada. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire participant. ** Selon la première éventualité. Critères régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces du véhicule utilisées et entretenues normalement. ** L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information du fabricant concernant les véhicules des années modèles 2006 et 2007. Consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web Mitsubishi-Motors.ca pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière ainsi que pour d'autres détails. † D'importantes restrictions relatives au programme s'appliquent, et seuls certains clients seront admissibles. Consultez votre concessionnaire participant pour les modalités du programme à l'intention des diplômés. © 2006 Sirius Canada Inc. - SIRIUS - et le logo canin de SIRIUS sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio. MITSUBISHI-ALÉZ LOIN, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE et le PROGRAMME À L'INTENTION DES DIPLOMÉS sont des marques de commerce de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées aux termes d'une licence.

L'offre se termine le 31 octobre.

Chez Mitsubishi, nous savons que la route procure de purs moments d'émotion. Vous pouvez apprécier la vraie performance au volant d'un véhicule Mitsubishi tout en ayant l'assurance que vous conduisez l'un des véhicules les mieux protégés sur la route. Maintenant, quand vous faites l'achat de tout nouveau véhicule 2006, vous obtenez un taux de financement de 0 % et une radio satellite SIRIUS sans frais. Rendez visite à votre concessionnaire Mitsubishi pour éprouver vous-même toute l'excitation.



LANCER 2006 À PARTIR DE 15 998 \$

0% de financement à l'achat pour 60 mois.*

Achetez à \$198 par mois*

La Lancer ES à boîte manuelle inclut les caractéristiques suivantes :

- Moteur 4 cylindres de 2,0 L • Boîte manuelle à 5 vitesses
- Deux sacs gonflables avant de technologie de pointe
- Chaîne stéréo AM-FM-CD de 140 watts • Volant inclinable

Radio satellite SIRIUS sans frais*

Sur les modèles 2006 restants



ECLIPSE 2007 À PARTIR DE 25 998 \$

4.8% de financement à l'achat pour 60 mois.*

Achetez à \$458 par mois*

L'Eclipse à boîte manuelle comprend :

- Moteur à 162 ch
- Moteur MIVEC de 2,4 L • Jantes en alliage de 17 po
- Système audio CD-MP3 de 140 watts avec 6 haut-parleurs
- Sièges avant chauffants



MITSUBISHI-MOTORS.CA

mercedes-benz.ca/classic



Exigez plus.

LA C230 SELECT 2007

Voici un véhicule prestigieux supérieur à tous ceux de sa classe. Mercedes-Benz offre des améliorations complémentaires pour la C230 Select, incluant : boiserie intégrales, volant et pommeau de vitesses gainés de cuir assorti, et essuie-glaces à capteur de pluie. L'Édition Select est aussi disponible pour les modèles C280 et C350. Détails auprès d'un concessionnaire Mercedes-Benz.

LOCATION-BAIL BASÉE SUR 39 MOIS
429 \$* / MOIS | 5,5%*
ACOMPTÉ DE 4 000 \$
PDSF À PARTIR DE 38 400 \$



Mercedes-Benz

FINANCEMENT OFFERT PAR Services Financiers Mercedes-Benz

Montréal
Automobiles Silver Star Inc.
7800, Boul. Décarie, Montréal
(514) 735-3581

West Island
Mercedes-Benz West Island
4525, Boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux
(866) 405-4444

Laval
Mercedes-Benz Laval
3131, Autoroute 440 Ouest, Laval
(450) 681-2500

Rive-Sud
Mercedes-Benz Rive-Sud
4844, Boul. Taschereau, Greenfield Park
(866) 734-1111

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2006. * Offre de location-bail basée sur une C230 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Services Financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. 429 \$ par mois pendant 39 mois. Acompte ou reprise équivalente de 4 000 \$, première mensualité, dépt de garantie de 500 \$ et taxes applicables requis à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 38 400 \$. Taux de location annuel de 5,5%. Obligation totale : 20 731 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation et d'assurance, ainsi que taxes et frais RPPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Modèle C230 montré. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre.

L'AUTO



PHOTOS PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©

ON AIME

- » L'énergie déployée par son moteur
- » La qualité des matériaux
- » Le dynamisme de son comportement

ON AIME MOINS

- » Le coffre qui manque de volume
- » La consommation du 2,3 litres
- » Le dégagement un peu juste à l'arrière

CE QU'IL FAUT RETENIR

- » Fourchette de prix : 16 795 \$ à 22 845 \$
- » Coût moyen des frais de transport et de préparation : 1225 \$
- » Garantie de base : 36 mois/80 000 km
- » Consommation moyenne obtenue au cours de l'essai : 9,1 L/100 km
- » Concurrentes : Ford Focus, Honda Civic, Toyota Corolla
- » Pour en savoir plus : www.mazda.ca
- » Moteur : L4 DACT 2,3 litres
- » Puissance : 156 ch. à 6500 tr/mn
- » Couple : 150 lb-pi à 4000 tr/mn
- » Poids : 1286 kg
- » Rapport poids/puissance : 8,24 kg/ch
- » Mode : Traction
- » Transmission : Manuelle 5 rapports
- » Direction / Diamètre de braquage : Crémaillère / 10,4 mètres
- » Freins (av/arr) : Disque / Disque
- » Pneus (av-arr) : 205/55R16
- » Capacité du réservoir de carburant/Carburant recommandé : 55 litres/Ordinaire

MAZDA 3

Le dernier tour de piste d'une meneuse

Retoucher une automobile qui se fane, voilà l'exercice auquel se livre cette année Mazda, avec sa 3. À peine trois ans après son lancement, la compacte à succès du petit mais futé constructeur d'Hiroshima fait l'objet d'un remaniement discret. Elle s'engagera ensuite dans la dernière étape avant sa retraite. La route s'annonce toutefois escarpée. Déjà, la Civic de Honda cherche à lui tailler des croupières. Mais ce n'est pas la seule voiture dont la 3 doit se méfier. Les Elantra et Sentra, de même que la future Corolla, tenteront aussi de la malmener. Mazda aura fort à faire pour contenir la concurrence. Celle-ci gagne du terrain et multiplie les appels de phares pour passer devant. La 3 résistera-t-elle jusqu'au bout?

ÉRIC LEFRANÇOIS

BANC D'ESSAI

COLLABORATION SPÉCIALE

Telle une coquette, la 3 paraît sûre de la séduction qu'elle exercera avec son minois plus fardé, ses couleurs extérieures plus riches et un devant moins arrondi que celui de la version précédente.

Le résultat ne manque pas de cachet. On s'est bien gardé cependant de retoucher ses lignes intérieures. Le profil, aussi rigide que celui d'une allemande, est toujours aussi net et sans bavures. La qualité des matériaux et leur teinte (qui varie du sombre au clair) accentuent cette similitude avec les produits germaniques, dominant une impression de qualité douteuse mais pas inattaquable. En effet, contrairement aux assertions du constructeur, les matériaux utilisés ne nous sont pas apparus, bien au contraire, d'une facture plus soignée. Pas plus que la bande plastifiée grise qui trace une démarcation entre la partie haute et la partie basse de notre véhicule d'essai ne parvient réellement à égayer une présentation aussi sombre. Par chance, la nuit, les compteurs cerclés d'un fini aluminium et les principales commandes de la console centrale s'enflamment pour réchauffer l'atmosphère. Et mieux encore, sur la version GT, des phares au xénon – d'une qualité bien

moyenne, disons-le – éclairent la route.

Dès sa sortie, nous avons été nombreux à louer ses généreuses dimensions intérieures. À l'époque, son empattement record pour la catégorie avait permis de dessiner une compacte si logeable qu'elle faisait éclater les critères de la catégorie. Avec une longueur hors tout de 4530 millimètres, la Mazda 3 culminait alors au sommet de son segment. Pourtant, et c'était là une petite déception, l'habitabilité et la capacité du coffre n'en tiraient pas pleinement parti. Aujourd'hui, face à des concurrentes souvent plus jeu-

On peut toujours compter la 3 parmi les meneuses de sa catégorie, d'autant plus que ses prix sont raisonnables. Mais la refonte est trop timide et la concurrence risque d'ennuager ce beau ciel bleu avant longtemps.

nes, il est vrai, on se demande un peu où se sont perdus ces précieux centimètres. Donc, quatre adultes et un enfant (pas trop grouillant) trouveront le moyen de se loger dans cette voiture. Quant au coffre, son ouverture béante ne fait qu'illusion, puisque l'espace dévolu aux bagages affiche rapidement complet. Même l'usage de nouveaux matériaux plus minces n'y change rien. Bien entendu, il est toujours possible de

rabattre en tout ou en partie les dossiers de la banquette arrière – où sont passées les tiritettes qui permettaient de les escamoter depuis l'intérieur du coffre? – pour accroître le volume de chargement ou encore y glisser vos skis.

Cette refonte partielle de la 3 a incité ses concepteurs à revoir certains éléments. Ainsi, on a greffé un accoudoir central à l'arrière, pour y loger les porte-gobelets, et ajouté une prise auxiliaire pour brancher un baladeur. On note, avec bonheur, la présence de sièges dotés d'éléments chauffants et une sellerie de cuir sur les

baquets et la banquette de la version GT seulement. Dans les autres versions? Habillez-vous chaudement! Par ailleurs, on se désole qu'à l'occasion de cette mise à niveau, on n'ait pas aboli la petite détente pour retirer la clé du contact. C'est agaçant, à la fin.

Zoom-vroom

Évoluant dans la sphère d'influence de Ford, Mazda profite naturellement de la banque

d'organes du groupe. Ses travaux sont basés sur un châssis commun (nom de code interne P1) qui équipe déjà une demi-douzaine de voitures différentes, dont la Volvo S40 et la Ford Focus européenne (la version américaine, elle, repose sur un châssis plus âgé encore).

Techniquement donc, la 3 évolue peu. La caisse déjà fort rigide l'est encore davantage grâce à de nouveaux points d'attache. La très classique suspension avant de type McPherson a été partiellement retouchée pour améliorer la précision de conduite (déjà très bonne) et atténuer le sous-virage. L'essieu multi-bras à l'arrière n'est pas en reste, et sa géométrie nouvelle le rend plus alerte, plus mobile, surtout quand on ralentit dans les virages. Solidement campée sur ses roues, la 3 se révèle toujours aussi vive et agile. Elle est également d'une prévenance totale. La souplesse des réglages, sur les versions équipées du 2 litres, a de quoi satisfaire le plus grand nombre. Les autres conducteurs, les plus sportifs, se dirigeront vers la version GT qui, plus fermement campée sur ses roues, joue les sportives sans le dire.

Pour 2007, les deux motorisations habituelles (double arbre à cames en tête et admission variable pour l'admission seulement) sont de retour: 2 litres de 148 chevaux et un 2,3 litres de 156 chevaux. Hormis le couple plus généreux et un rapport additionnel sur la boîte automatique (avec possibilité de passer les rapports manuellement) offert en option, rien ne favorise réellement le 2 litres face à la «grosse» cylindrée qui anime la GT. Surtout au chapitre de la consommation, avec une consommation inférieure de près d'un litre aux 100 kilomètres. Les économies à la pompe ne sont certes pas fara-

mineuses, mais pensez un peu à notre planète!

Bien campée sur ses roues de 16 pouces (15 dans la version de base), la Mazda 3 se montre vive et agile. Effets directs: la direction devient encore plus consistante et précise, et le freinage plein d'assurance maintenant que l'ABS est livré de série sur tous les modèles.

On se demande toutefois pourquoi nos voisins du Sud ont droit, contrairement à nous, à l'aide bienveillante du contrôle dynamique de trajectoire et de l'antipatinage. Serions-nous des automobilistes plus vigilants et plus expérimentés? «Non. Mais des automobilistes plus sensibles au prix que nous payons», réplique le porte-parole de Mazda, Greg Young. «Pour préserver notre compétitivité dans ce segment, nous devons prendre certaines décisions. Nous avons évalué l'offre de nos concurrents, les prix, les équipements et nous avons tranché.»

Donc, à défaut de profiter de ces aides à la conduite, sachez que la sécurité passive est la même dans les deux pays. Coussins frontaux et latéraux et rideaux gonflables figurent de série sur l'ensemble des modèles.

Après quelques transformations, Mazda revient avec une voiture qui peut servir de référence face à des concurrents assis sur leurs certitudes. On peut toujours compter la 3 parmi les meneuses de sa catégorie, d'autant plus que ses prix sont raisonnables. Mais la refonte est trop timide et la concurrence risque d'ennuager ce beau ciel bleu avant longtemps.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste eric.lefrancois@lapresse.ca

Dans notre prochain banc d'essai: la Mercedes GL

VAL D'ISÈRE

UNE EXPÉRIENCE
DE SKI EXCEPTIONNELLE

WWW.SPORTVAC.COM

Les Editions
SPORTVAC TOURS gesca

CONTACTEZ-NOUS
POUR PLUS D'INFORMATION :
514 861-7587
ROBERT CLOUETTE AU POSTE 246
OU 1 888 776-7882

DU 19 AU
27 JANVIER

Forfait comprend
Vol | Transferts privés
7 nuits à l'hôtel Christiania 4★ ★ ★ ★
en occ. double
Petits-déjeuners et soupers
6 jours de ski Espace Killy
Taxes | Cadeau | Activités sur place
Accompagnateur : Robert Clouette

3499\$

L'AUTO

BOÎTE VERTE

ALAIN MC KENNA
COLLABORATION SPÉCIALE
alain.mckennalapresse.ca

« Il serait honteux que l'Allemagne s'endorme sur le dossier de l'hydrogène comme elle l'a fait avec la technologie hybride. »

— WOLFGANG REITZLE, président du fabricant européen de gaz industriels Linde.

VOITURE ÉLECTRIQUE : LA MITSUBISHI I-MIEV EN CIRCULATION DÈS L'AN PROCHAIN?

Le constructeur japonais Mitsubishi a dévoilé une nouvelle version de son prototype de voiture électrique, appelée i-MIEV, qui lui permettra de procéder à des essais techniques au cours des prochains mois. Son objectif: la mettre en circulation, sur les routes du Japon, quelque part en 2007. Mitsubishi prêtera des i-MIEV à moteur électrique à d'autres entreprises chargées de calculer le potentiel commercial d'un tel véhicule. Dans ses déclarations précédentes, la direction du constructeur japonais a déjà laissé entendre qu'elle mettrait en marché une voiture électrique au plus tard en 2010. L'i-MIEV est une petite voiture à quatre places animée par un moteur électrique de 47 kilowatts (produisant un couple de 133 livres-pied) et par une pile au lithium-ion de 16 ou 20 kilowatts/heure (kWh). Sa vitesse maximale est de 130 kilomètres/heure (km/h) et son autonomie, sur une seule charge, lui permet de parcourir 130 ou 160 kilomètres, selon la pile qui l'équipe. Le véhicule est livré avec trois chargeurs différents qui, selon leur capacité, peuvent refaire le plein de la pile jusqu'à 80 % en environ 11 heures, sept heures ou 20 minutes, selon le cas.

SIX MILLIONS DE VOITURES À HYDROGÈNE SUR LES ROUTES D'EUROPE D'ICI 2020

Les producteurs de gaz commerciaux et industriels européens veulent que les gouvernements de l'Union européenne (UE) s'engagent davantage dans la création d'une économie de l'hydrogène. Devant une foule d'ingénieurs automobiles réunis en Allemagne la semaine dernière, Wolfgang Reitzle, président de Linde, une multinationale dont le chiffre d'affaires annuel frôle les 17 milliards de dollars, a estimé qu'il circulera au moins six millions de voitures à hydrogène sur les routes du Vieux Continent d'ici 2020. « Et c'est une prévision conservatrice », a-t-il ajouté. M. Reitzle pense qu'il en coûterait 4,6 milliards de dollars à l'UE pour mettre en place un réseau de 2800 stations-service vendant de l'hydrogène, une somme qui paraîtra bientôt bien minime face aux coûts en hausse du pétrole. La croissance des pays moins développés ne fera qu'accélérer cette tendance, craint-il. « Si chaque Chinois devait vivre selon les normes nord-américaines, il faudrait pomper 81 millions de barils de pétrole de plus chaque jour — trois fois plus que la production actuelle des pays de l'OPEP. »



PHOTO FOURNIE PAR AUDI

La Q7 hybride d'Audi.

AUDI : PAS D'AUTRES HYBRIDES POUR LE MOMENT

Audi, division haut de gamme du groupe allemand Volkswagen, ne voit pas l'intérêt de mettre au point de nouveaux véhicules à propulsion hybride pour le moment, à moins que la croissance de cette part de marché ne s'accélère sensiblement. C'est ce qu'a admis Marius Lehna, responsable du Q7 hybride, d'Audi. Selon ce que M. Lehna a déclaré au groupe de presse Reuters, le rythme auquel progresse le marché des hybrides aux États-Unis est la clé, et pour le moment, sa croissance ne permet pas la mise en marché « commercialement viable » de nouveaux modèles à propulsion hybride. Le groupe Volkswagen et ses divisions Audi et Porsche collaborent actuellement sur le développement d'une technologie hybride essence-électrique afin d'animer le nouveau VUS d'Audi, appelé Q7. Sa mise en marché est prévue pour 2008 en Amérique du Nord.

VUS : LES AMÉRICAINS ONT LA MÉMOIRE COURTE

La cueillette d'informations en ligne des consommateurs américains à propos de gros VUS a connu une hausse notable en septembre, selon deux études réalisées chez nos voisins du Sud le mois dernier. La baisse du prix du gallon d'essence de près de 25 % en un mois ne serait pas étrangère à ce phénomène. Le portail américain Cars.com a aussi admis que les internautes avaient soudainement perdu beaucoup d'intérêt à propos de voitures plus écoénergétiques, comme la Toyota Prius ou la Honda Fit. De leur côté, les Hummer H2 et H3, Cadillac Escalade et BMW X5 ont connu un regain de popularité remarquable, par rapport aux mois précédents. CarMax, un autre détaillant en ligne de véhicules usagés, admet également que ses cyberclients ont été plus attirés par des Ford Expedition et des Chevrolet Tahoe, deux gros VUS, que par des voitures compactes qui avaient pourtant la cote en août.



Le Hummer H3
PHOTO FOURNIE
PAR GM

on vous fait la **TOYOTA** facile!

YARIS 2007 3 portes

à l'achat / à partir de : **179\$ / mois** ou **13 800\$**

* Location 60 mois, transport et préparation inclus, comptant de 1 553 \$; à l'achat, transport et préparation en sus.

0\$ DÉPÔT SÉCURITÉ (à la location) / 1^{re} MENSUALITÉ GRATUITE (à la location ou crédit équivalent à l'achat)

COROLLA 2007

à l'achat / à partir de : **199\$ / mois** ou **15 785\$**

Location 48 mois, transport et préparation inclus, comptant de 2 905 \$, à l'achat, transport et préparation en sus.

0\$ DÉPÔT SÉCURITÉ (à la location) / 1^{re} MENSUALITÉ GRATUITE (à la location ou crédit équivalent à l'achat)

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa. Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. www.acces.toyota.ca Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota services financiers. Offre de location au détail valable sur les modèles Yaris 3 portes 2007 (JT923MAA) et Corolla 2007 (BR32EMAA) neufs en stock. Détails chez le concessionnaire.

et on vous fait aussi les camions faciles !

VENEZ FAIRE UN ESSAI SUR ROUTE AVEC LE NOUVEAU RAV4 2007

STE-THÉRÈSE TOYOTA facile!

3432129

120, boul. Desjardins Est, Sainte-Thérèse (450) 435-3685

HONDA

Les nouveaux modèles 2007

398\$* /mois

4,9% financement à l'achat à partir de

Pilot et Ridgeline 2007
En location 48 mois
0\$ dépôt de sécurité
Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

OU, ON A FAIT LE PLEIN

Honda Gabriel
7000, Henri Bourassa Est Anjou
www.hondagabriel.com
(514) 327-7777

*Période de location 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Pilot LX (modèle YE2817EX) : a) 398 \$, b) 5173 \$, c) 24277 \$. Ridgeline LX (modèle YK1647E) : a) 398 \$, b) 5506 \$, c) 24710 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez Honda Gabriel pour plus de détails. Offre sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Membre des concessionnaires Gabriel.
Un groupe, une force!

324 PAGES

Pourquoi payer plus cher pour un guide d'achat automobile ?

SEULEMENT 9,95 \$

Automobile 2007

À LA RECHERCHE DU CARBURANT DE L'AVENIR

LEQUEL CHOISIR ?

MODÈLES 2007 VENDUS AU CANADA

TOUS LES PNEUS D'HIVER LES COÛTS D'ENTRETIEN ET D'ASSURANCE LES VOITURES EXOTIQUES

Automobile 2007

COMPLET, PRATIQUE ET ÉCONOMIQUE

- 241 MODÈLES TESTÉS • 1500 PHOTOS
- TECHNO, PNEUS D'HIVER, CARBURANTS DE DEMAIN
- PREMIER PALMARÈS AUTOMOBILE SELON VOS MOYENS

LES EXPERTS : JACQUES DESHAIES, ÉRIC DESCARRIES ET ALAIN MC KENNA

Les Éditions **gesca**

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

LEXUS

R Seul et unique VUS hybride de luxe au monde, le RX 400h offre un niveau de puissance et de performances sans précédent. Regorgeant de technologies de pointe Lexus et de caractéristiques de confort et de sécurité, il fournit une puissance remarquable de 268 ch, ainsi qu'une économie de carburant exceptionnelle et un niveau d'émissions super ultra-faible.

Xh



RX 400h 2006

financement à l'achat ou à la location à partir de :

4,3% (voir Lexus Gabriel pour détails complets)

« Kaizen » est la philosophie de l'amélioration permanente. Laissez-nous vous montrer comment.



3303 Côte-de-Liesse
Saint-Laurent
514.747.7777
www.gabriel.lexus.ca

Lexus Gabriel - gagnant
du Prix de l'Excellence Lexus 2005



5770, Boul. Taschereau
Brossard
450.923.7777
www.prestige.lexus.ca

L'AUTO

ÉRIC LEFRANÇOIS

COURRIER

COLLABORATION SPÉCIALE

Ça gaze...

Q Merci pour votre article sur le diesel. Je comprends donc que la date officielle de sortie du diesel ultra faible en soufre a été reportée au 15 octobre. Mieux vaut tard que jamais. Maintenant, un bruit persistant court voulant qu'un accord secret avait été passé entre constructeurs automobiles pour n'envahir le marché nord-américain en motorisation diesel qu'à compter de 2008 (et ce serait la vraie raison pour laquelle VW aurait retiré la nouvelle Jetta TDI du marché, et ne la réintroduirait qu'en 2008). Êtes-vous en mesure de me confirmer cette information, et si oui, savez-vous à quels modèles diesels nous aurons droit à ce moment-là?

Stéphane Ricoul

R Un accord secret? Alors, expliquez-moi comment se fait-il que le groupe Daimler-Chrysler propose dès cet automne autant de moteurs diesels? Quant à Volkswagen, il faut savoir que son moteur diesel actuel ne correspond plus aux normes environnementales. Enfin, pour répondre à votre dernière question, il est difficile à ce stade-ci de dire quels constructeurs, outre Volkswagen (printemps 2008) et le groupe DaimlerChrysler, proposeront des mécaniques diesels. Les Allemands sans doute (BMW étudie la question depuis un bon moment, Audi aussi). En toute honnêteté, je crois que certains constructeurs attendent de voir l'accueil que réservera le public au diesel nouveau avant de se lancer.

Q Vous parlez de la qualité du diesel dans votre article. Est-ce à dire que la qualité est plus basse en Amérique du Nord qu'en Europe? Est-ce la raison pour laquelle Volks ne prévoit pas produire de diesel en 2007?

Raphaël Trotter

R Le carburant diesel vendu en Europe est de meilleure qualité (moins de soufre) que celui vendu en Amérique. Sur le

Vieux Continent, la limite est de 10 parties par million de soufre, alors qu'au Canada elle est de 15.

Q Pourquoi le diesel se vend-il actuellement plus cher que l'essence, ici au Québec, alors qu'il coûte moins cher à raffiner et que sa demande est moins grande? Cela va à l'encontre de toutes les lois économiques. Mais j'imagine que dans notre merveilleuse province, ces lois ne s'appliquent pas...

Denis Dion

R Justement, sa faible demande en fait un produit de niche. Ne vous inquiétez pas, les pétrolières trouveront toujours un argument à faire valoir pour justifier le prix plus élevé. Cela dit, il faut savoir qu'en Europe, le diesel bénéficie d'incitatifs fiscaux, ce qui explique son coût moins élevé.

Q C'est avec plaisir et intérêt que j'ai lu votre chronique sur le nouveau diesel. Je suis content pour l'environnement et encore plus content de ne plus être obligé de suivre une voiture diesel qui pue, je pourrai laisser mes fenêtres et ma ventilation ouvertes l'été prochain pendant la canicule, pris dans le trafic derrière une voiture diesel. Mais vos propos ont éveillé ma curiosité: est-ce qu'on pourra enfin importer des voitures européennes sans trop de modifications mécaniques? J'ai eu la chance de rouler avec plusieurs voitures turbodiesel en Europe et laissez-moi vous dire qu'elles sont très performantes et très peu voraces. J'ai consommé 6,6 L/100 km dans une grosse familiale dans les montagnes et j'avais encore «du lousse dans la pédale» (pas en descendant avec le vent dans le dos!). Pour quand la possibilité d'importer les voitures bien plus avancées à tous les niveaux qu'ici?

Alois Fürer

R Ce n'est pas pour demain. Voici un extrait de la réglementation canadienne à cet effet: «Les véhicules construits pour la vente dans des pays autres que le Canada et les États-Unis ne sont pas conformes aux exigences de la Loi sur la sécurité automobile du Canada, NE PEUVENT PAS être modifiés pour les rendre conformes et NE PEUVENT PAS être importés au

Canada. Les seules exceptions à la règle sont les véhicules de quinze (15) ans ou plus.» Il ne reste plus qu'à écrire à votre député!

Les goûts, comme les couleurs

Q J'étais pas mal surpris de vous lire ce matin. Je ne m'attendais pas à une critique positive de votre part à propos du Compass. C'est tout simplement une Caliber avec une coquille de Jeep trop grande pour elle. Une des voitures les plus laides à avoir vu le jour. Je ne comprends pas non plus lorsque vous dites que la clientèle féminine est visée alors que Dodge a décidé de sortir la Nitro, plus macho, pour compenser le fait que le Liberty séduit plus les femmes que les hommes. Enfin... Vous êtes de toute façon un chroniqueur automobile que je respecte. Intègre, professionnel et avec une belle plume en plus. Vous avez eu un petit moment de faiblesse, c'est tout. Je suis un papa de 36 ans avec une famille en expansion et j'en ai marre des fourgonnettes. Nous possédons une Jetta familiale TDI et une Caravan 98 avec 255 000 km au compteur. Dans huit à 12 mois, on devra faire nos adieux à la Dodge. Il n'y a pas grand-chose de disponible si on veut quelque chose de sportif et de fonctionnel en bas de 35 000\$. n'est-ce pas? Si seulement la Mazda 5 en avait plus sous le capot...

Sébastien Langlois

R Comme vous le savez, les goûts, comme les couleurs, on ne discute pas. C'est pourquoi il est plutôt rare de retrouver des commentaires sur l'esthétique d'un véhicule dans le cadre de notre banc d'essai. Cela dit, nous aborderons dans notre prochain cahier l'esthétique douteuse de certains véhicules. Pour en finir avec les fourgonnettes, que diriez-vous d'un véhicule multi-segments (CX-9, Edge)?

MONVOLANT.CA

Vous pouvez faire parvenir vos questions et commentaires à Éric LeFrançois à l'adresse suivante: eric.lefrancois@lapresse.ca.



Conçue avec une aversion pour l'heure de pointe, la nouvelle IS fait de vos allers-retours au bureau un travail vite fait et bien fait. Assurez-vous de la remercier de temps à autre avec une petite pointe de vitesse sur une route déserte. Partez en quête du moment. Appelez ou venez nous voir dès aujourd'hui.

IL Y AURA DES MOMENTS À SAVOURER.
MAIS AVEC UNE TELLE PUISSANCE, ILS SERONT BREFS.



IS 250 2007 à propulsion

(À TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE)

• V6 de 2,5 litres et 204 ch • Système audio Lexus haut de gamme avec 13 haut-parleurs et changeur CD automatique à 6 disques • Système à clé intelligente SmartAccess avec dispositif de démarrage à bouton-poussoir • Prise audio auxiliaire • Volant gainé de cuir • Système d'éclairage d'accueil

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

36 400 \$*

LOCATION DE 48 MOIS

6,9%* 399 \$*/MOIS

ACOMPTÉ DE 6 500 \$*

GS 350 2007

(À TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE)

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

59 750 \$*



LEXUS

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

CONCESSIONNAIRES LEXUS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

GABRIEL LEXUS
ST-LAURENT
(514) 747-7777
gabriel.lexus.ca

PRESTIGE LEXUS
BROSSARD
(450) 923-7777
prestige.lexus.ca

SPINELLI LEXUS
LACHINE
(514) 634-7171
1800 352-6111
spinellilexus.com

LEXUS LAVAL
LAVAL
(450) 686-2710
1866 709-3713
lexuslaval.ca

SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE
POINTE-CLAIRE
(514) 694-0771
1877 694-0771
lexuspointeclaire.com

*Modèles Lexus neufs GS 350 2007 Six A / IS 250 2007 Six A à un PDSF de 59 750 \$ / 36 400 \$. Frais de transport et de préparation (1 775 \$), taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus. *Terme de location offert par l'entremise de Lexus Services Financiers sur approbation du crédit. Offre de durée limitée valide à la location d'un modèle neuf IS 250 2007 Six A. Location basée sur un terme de 48 mois, au taux annuel de 6,9%. Paiement mensuel de 399 \$ avec acompte de 6 500 \$ ou échange équivalent, frais de transport et de préparation de 1 775 \$, dépôt de sécurité de 500 \$ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. Taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus. Kilométrage limité à 96 000. Des frais de 0,15 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire s'appliquent. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir les prix de détail et de location à leur discrétion. Voyez votre concessionnaire Lexus participant pour tous les détails.

SOLDE *Soyez prêt* pour *l'hiver* de Spinelli Lexus



La **GS 350 AWD**
2007
arrive ce
mois-ci

REDESSINÉE
ES 350 2007

À partir de
42,900\$



IS 250 AWD 2007

478\$/m*



RX 350 AWD 2007

478\$/m*



GX 470 AWD 2006

798\$/m*



Également disponible en version hybride

* Location 48 mois sur la IS 250 AWD, RX 350 AWD, GX 470 AWD. Acompte ou échange équivalent à 6,220\$/IS 250 AWD, 9998\$/RX 350 AWD, 9998\$/GX 470 AWD. Limite de 24 000 Km/an, 0,15\$/Km extra. Transport et préparation non inclus. Toutes taxes, frais d'enregistrement et d'assurance non inclus. Modèles à titre de référence visuelle uniquement.

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

Appelez ou passez chez nous pour vivre
l'expérience Lexus dès aujourd'hui

Spinelli Lexus Lachine 561, boul. St-Joseph, Lachine (514) 634-7171

Spinelli Lexus Pointe-Claire 335, boul. Brunswick, Pointe-Claire (514) 694-0771

www.spinellilexus.com

L'AUTO



PHOTO ARTURO MARI, OSSERVATORE ROMANO, AGENCE FRANCE-PRESSE
Le président de Volkswagen, Bernd Pischetsrieder, a offert mercredi une voiture de marque Phaeton au pape Benoît XVI. La voiture a fait l'objet d'aménagements particuliers avant d'être remise au souverain pontife.

Volkswagen offre son modèle haut de gamme au pape

AGENCE FRANCE-PRESSE

CITÉ DU VATICAN — Le constructeur automobile allemand Volkswagen a offert mercredi au pape Benoît XVI son modèle haut de gamme, le Phaeton.

C'est le président du groupe, Bernd Pischetsrieder, qui a remis les clés du véhicule au souverain pontife.

La voiture de couleur noir

métallisé avec un intérieur en cuir gris clair a fait l'objet d'aménagements particuliers pour répondre « aux exigences de confort, sécurité et discrétion », selon la même source.

Le prix catalogue du modèle offert au pape est de 124 610 euros (environ 177 500 dollars canadiens), sans les aménagements, selon le mensuel automobile italien *Al Volante*.

VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN CROISÉ DE PAREIL.



vroum-vroum

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007

Mazda CX-7 GT illustré

LE TOUT NOUVEAU

CX-7 2007

ACHETEZ À PARTIR DE

31 995 \$[†] - OU -

LOUEZ À PARTIR DE

399 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 850\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au **1-800-263-4680**.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda CX-7 GS (PVS187AA00) 2007 neufs. Frais de transport et préparation (1 390\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. ** Offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda CX-7 GS (PVS187AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 16 octobre 2006.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLOMÉS

Quoi de neuf ?

Sur le terrain

La CCAQ reçoit le Prix des communications de la Fondation canadienne du rein

En reconnaissance de sa contribution à accroître le rayonnement de l'organisation et de son appui à promouvoir auprès du grand public le travail de la **Fondation canadienne du rein**, la **CCAQ** a récemment reçu le prix de communication de la succursale du Québec. Chaque année, la CCAQ renouvelle son entente avec la Fondation dans le but de promouvoir le programme Auto-Rein. Ce programme permet de rejoindre les gens intéressés à la mise au rancart des véhicules inutilisables et constituant souvent un danger pour la sécurité routière et l'environnement. C'est ainsi que les quelque 860 concessionnaires membres, qui sont déjà très engagés socialement, se sont ralliés pour contribuer à la recherche pour combattre les maladies rénales dont souffrent des milliers de Québécois. Depuis sa fondation en 1995, Auto-Rein a récupéré plus de 31 000 véhicules. Voilà une contribution concrète à la sensibilisation de milliers d'automobilistes à contribuer au succès du programme et à la protection de l'environnement.

Jacques Béchard, PDG à la CCAQ, recevait fièrement une plaque honorifique au nom des concessionnaires membres.

Houle Toyota se lance dans la bicyclette d'occasion!

Michel Houle, président de **Houle Toyota**, vient de trouver l'engagement social par excellence, selon lui. « Nous recyclons dorénavant les vélos. C'est une idée que j'ai eue pour fournir et certains techniciens que je devais habituellement mettre à pied durant les mois de janvier et février. Mes



partenaires dans ce projet et moi ferons de cet engagement un très beau geste pour la communauté en récupérant les vélos des donateurs pour les recycler du mieux qu'on peut pour ensuite en faire cadeaux à des familles dans le besoin, le printemps venu. « Jeunesse au Soleil est aussi enthousiaste que moi face à ce projet que l'on mène ensemble avec l'aide de Radio Énergie et Musique Plus, notamment. »

Michel Houle, président de Houle Toyota, invite la population à faire don de vélos qui ne servent plus, les 4 et 5 novembre prochains, entre 8h et 16h. Votre bonne action fera des heureux!

De technicien à conseiller aux Ventes chez Rondeau Pontiac-Buick-Cadillac

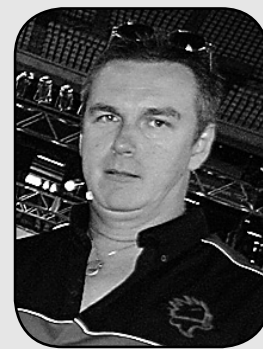
Technicien automobile depuis quelques années, **Pascal Roy** poursuit maintenant sa carrière dans la vente de véhicules neufs chez **Rondeau Pontiac-Buick-Cadillac**, à Saint-Jean-sur-Richelieu. « Des maux de dos persistants m'ont poussé à laisser tomber la technique au profit de la vente. J'aime assister les clients dans le processus d'achat et de financement. Je suis maintenant représentant des Ventes depuis trois mois et je ne regrette rien. Il y a longtemps que je prévoyais faire la transition. Non seulement c'est fait, mais tout va pour le mieux. J'ai déjà fait 25 ventes à mon actif! », déclare-t-il. Lors de notre passage, M. Roy venait justement de réaliser une autre vente : celle d'une Pontiac Vibe à la représentante québécoise des suppléments vitaminiques liquides Land Art. « Elle voulait une voiture spacieuse, ergonomique, confortable et économique pour ses nombreux voyages aux quatre coins de la province. C'était l'achat idéal! D'ailleurs la Vibe représente 60 % de mes ventes... »



Pascal Roy, conseiller aux Ventes de Rondeau, Lynne Quesnel, représentante des Ventes à Land Art, et Robert Rondeau, copropriétaire de la concession, étaient heureux de conclure l'achat de cette populaire Vibe de Pontiac.

Parkway Pontiac-Buick-GMC : le plus « tuner » des GM

GM avait la présence la plus forte lors du SCP, tenu la semaine dernière au Stade olympique. C'est le polyvalent **Rik Roe** qui représentait le concessionnaire **Parkway**. À son stand, il n'y avait pas que des GM. M. Roe avait amené plusieurs modèles de voitures pour démontrer tout son savoir-faire aux passionnés de l'automobile modifiée. « C'est pour moi une passion la modification d'autos. J'ai d'ailleurs démarré l'entreprise Up North Performance avec mon père. Chez Parkway, on m'utilise à toutes les sauces : je suis aussi conseiller en ventes et en location, en plus d'être représentant des Comptes commerciaux au Centre du camion... », énumère-t-il.



Rik Roe est à la fois passionné de voitures performantes et de camions commerciaux.

Achetez-vous canadien?

L'industrie canadienne de l'automobile et le gouvernement passent au vert. À l'heure de prendre des décisions cruciales sur l'avenir de notre planète et celle de l'industrie de l'automobile au pays, le gouvernement fédéral doit jouer de finesse pour ne pas brusquer les écologistes radicaux d'une part, et ne pas porter un dur coup, voire un coup fatidique, à l'une des plus importantes industries, en regard des retombées économiques au pays. Quand on parle de l'industrie de l'automobile au Canada, on peut penser d'abord aux **29 véhicules construits au Canada**. Les voilà dans l'ordre alphabétique : Acura CSX, Acura MDX, Buick Allure, Chevrolet Equinox, Chevrolet Impala, Chevrolet Monte Carlo, Chevrolet Silverado, Chrysler 300/300C, Chrysler Pacifica, Chrysler Town & Country, Dodge Charger, Dodge Grand Caravan, Dodge Magnum, Ford Crown Victoria, Ford Edge, Ford Freestar, GMC Sierra, Honda Civic coupé, Honda Civic berline, Honda Pilot, Honda Ridgeline, Lexus RX 350, Lincoln MKX, Mercury Grand Marquis, Pontiac Grand Prix, Pontiac Torrent, Suzuki XL-7, Toyota Matrix et Toyota Corolla.

Octoberfest chez Audi et VW à Brossard

Les 11, 12 et 13 octobre derniers, c'était l'Octoberfest à **Park Avenue Audi** et **Park Avenue Volkswagen** de Brossard. Les équipes de ventes des deux concessions de voitures allemandes se sont effectivement rassemblées pour accueillir la clientèle avec la musique bavaroise, les hot dogs typiques rehaussés de choucroute et la bière.



L'équipe des Ventes de Park Avenue Volkswagen et Audi s'étaient rassemblées pour fêter à la bavaroise pour l'Octoberfest. Unis dans l'ordre, voici Éric Tremblay, Annie Desmarais, Frédéric Sabourin, Michel Robert, Jean-Marie Barrière, Stéphane Hogg, Eugène Martel, Bérenger Silvestre, Réal Lavallée, Frédéric Dubé et Rami Gorgui.

Si vous avez des textes à nous proposer pour cette rubrique, vous pouvez faire parvenir vos suggestions par courriel à : quideneuf@lapresse.ca



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE¹

+

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE²

+

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE³

WAVE

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

169\$
PAR MOIS²

1 999 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

12 990\$
À L'ACHAT³

Terme de 60 mois
à la location.
Préparation et frais
de transport de
1 045 \$ inclus.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	961 \$	0 \$
207 \$	0 \$	0 \$



LA BERLINE SOUS-COMPACTE LA MOINS ÉNERGIVORE DE SA CATÉGORIE SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2007

- Moteur 4 cyl. 1,6 L à DACT de 103 HP
- Lecteur CD et MP3
- Prise auxiliaire pour appareils audios portatifs

**PONTIAC
BUICK
GMC**

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com



Informez-vous au sujet
des 3 mois d'essai
gratuit du service XM⁴.



GM paie les
2 premières mensualités⁵!



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant : Wave (2TD69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 \$/km après 120 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradioc.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. 5. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). Sinon, la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primegmpeuretudiants.ca. ⁶Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpeuretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

L'AUTO

EN BREF

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALEMercedes-Benz
aura son petit VUS

Après avoir annulé ses projets de construire un petit VUS sur la base de sa plus petite Classe A et de sa Smart For More et après avoir refusé de collaborer avec la division Jeep de DaimlerChrysler, Mercedes-Benz aurait, selon le magazine américain *Automobile*, décidé de

construire un petit VUS ou véhicule multisegment, basé, dans ce cas, sur la plateforme de la nouvelle familiale de Classe C à venir. Cette petite camionnette à traction intégrale sera baptisée GLK et sera, selon toute vraisemblance, alignée contre les BMW X3 et Audi Q5 (aussi à venir) de ce monde. Toujours selon *Automobile*, l'Amérique aura droit au GLK 280 V6 4Matic de 228 chevaux, GLK 260 V6 4Matic de 268 chevaux, GLK 320 CDI V6 4Matic (turbodiesel) de 221 chevaux. Il y aurait même, un peu plus tard, une version AMG du véhicule, le GLK63 de 500 chevaux.

BMW prépare un
rival au coupé CLS

Selon le magazine américain *Automobile*, le constructeur allemand BMW serait à préparer un coupé de Série 6 pour rivaliser avec le nouveau coupé CLS de Mercedes-Benz. Cette voiture évidemment à deux portes pourrait être mue par un six cylindres en ligne turbocompressé de 3,0 litres faisant 300 chevaux, un V8 biturbo de 4,4 litres de 400 chevaux ou encore, en version M, d'un V10 de 5,5 litres et 550 chevaux. Nos amis européens

auront droit, eux, à un six cylindres biturbo diesel de 3,0 litres. Ce coupé ne serait pas sur le marché avant 2011.

L'Audi A5 serait
lancée en 2007

Selon *Automobile Magazine*, l'Audi 5, une version coupé à deux portes de l'Audi 4, serait sur le marché dès 2007. Reprenant la ligne générale de l'Audi 4, la 5 sera disponible avec un quatre cylindres turbo de 2,0 litres, un V6 de 3,2 litres (262 chevaux), un V8 4,2 litres (340

chevaux) ou encore un plus puissant V8 de 420 chevaux. La version cabriolet de cette nouveauté nous arriverait en 2008. Surveillez aussi l'arrivée d'un petit VUS, le Q5.

Une Passat
de performance?

Les rumeurs se font de plus en plus persistantes que Volkswagen serait à créer une version de performance de sa berline Passat. Cette auto, qui nous arriverait au printemps prochain, devrait être mue par un V6 de 3,6 litres qui transmettrait sa puissance aux quatre roues.

Une nouvelle Impala
à propulsion?

Selon le site Internet GMSource.com, La prochaine génération de Chevrolet Impala pourrait être à propulsion. Le site publie des illustrations de ce que pourrait être l'Impala. Ces illustrations sont le fruit du travail de son dessinateur Chris Pauwels et tout semble indiquer que l'Impala à venir ressemblera à l'étude de style Camaro dévoilée à Detroit en janvier dernier, sauf que la voiture sera à quatre portes.

La première Lincoln
construite au Canada

Vous ne le saviez peut-être pas, mais le tout nouveau véhicule utilitaire multisegments Lincoln MKX, basé sur la nouvelle Ford Edge est le premier produit Lincoln à être construit au Canada. En effet, il est présentement assemblé à l'usine revampée pour la construction flexible d'Oakville en Ontario. Les Edge et MKX seront commercialisés dès novembre prochain.

Le Hummer H3
en Afrique du Sud

General Motors vient de débiter la construction de son «petit» utilitaire sport Hummer H3 à son usine de Port Elizabeth en Afrique du Sud. Ce Hummer sera exporté en Europe, au Moyen-Orient et en Asie. Pour le moment, le seul moteur disponible est le même cinq cylindres à essence Vortec de 242 chevaux disponible en Amérique du Nord. On chuchote dans le milieu qu'un moteur diesel sera bientôt ajouté à son catalogue. GM note que la version à conduite à droite sera disponible dès 2007.

Les militaires veulent
un Humvee raffiné

Selon le *Boston Globe*, le Département de la Défense américain voudrait un nouveau Humvee. Le Humvee original, c'est la base du Hummer H1. Selon les dirigeants du Département de la Défense, l'actuel Humvee serait...trop énergivore! Il n'obtiendrait que 4 milles au gallon US en ville et 8 sur autoroute. Le Pentagone voudrait un véhicule de 30% à 40% plus léger. Selon le *Globe*, le département de la Défense serait le plus important consommateur d'énergie au monde! Il dépense 10,6 milliards \$ annuellement en carburant, soit 97% du carburant fédéral et presque 2% de toute la consommation nationale.

Audi vend moins
de Q7 aux États-Unis

Selon la version allemande d'*Automotive News*, *Automobilwoche*, le constructeur allemand Audi vendrait moins d'utilitaires Q7 que prévu aux États-Unis. Par conséquent, au lieu d'expédier 50% de sa production en Amérique, comme prévu, le constructeur en a réduit l'allocation à 30%. Mais la demande serait suffisante en Europe pour compenser.

Les modèles 2007 viennent d'arriver. Les palpitations et la chair de poule aussi.



M35 2007
56 400\$

Voici les nouveaux FX35 et M35 2007 d'Infiniti. Conçus pour détourner les regards à mesure que vous tournez les coins. Équipés du système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD} (de série dans tous les modèles), et disponibles avec les technologies de pointe telles que la traction intégrale ATTESA E-TS^{MC}, le système de navigation sur DVD, le système de détection de sortie de voie et la caméra de marche arrière, ce n'est pas le choix qui manque. Le seul risque que vous courez en venant en faire l'essai, c'est de tomber en amour. infiniti.ca



FX35 2007
54 900\$



INFINITI.

Infiniti de Brossard
9005, boul. Taschereau
Brossard (Québec)
(450) 445-5799

Infiniti Laval
305, boul. Saint-Martin Est
Laval (Québec)
(514) 382-8550

Meridien Infiniti
4000, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
(514) 731-7977

Spinelli Infiniti
345, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec)
(514) 697-5222

PDSF de 56 400 \$ pour le modèle M35 2007 (A4TG77 AA00) / 54 900 \$ pour le modèle FX35 2007 (F6SG77 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1695 \$ / 1630 \$, assurance, immatriculation, frais d'enregistrement RDPRM et taxes en sus. Les roues peuvent différer de celles illustrées. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

Première mensualité **GRATUITÉ!***

(pour la plupart des modèles 2007) ou remise équivalente à l'achat.

TOYOTA



Corolla 2007

Matrix 2007

Camry 2007

CHANGÉONS
L'AVENIR!

TOYOTA
Gabriel

3333, Côte-de-Liesse
Saint-Laurent
www.toyotagabriel.com

(514) 748-7777

TOYOTA
Président

1920, Sainte-Catherine Ouest
(Centre-Ville coin St-Marc) Montréal
www.toyotapresident.com

(514) 937-7777

ACCÈS TOYOTA

*0\$ dépôt de sécurité. Photos à titre indicatif seulement. Détails chez Toyota Gabriel et Toyota Président.

Membres des concessionnaires Gabriel. Un groupe, une force!

Pour obtenir les chiffres exacts

RENÉ FAGNAN
ACCESSOIRES
 COLLABORATION SPÉCIALE

La fiche technique d'un véhicule indique sa performance à l'accélération 0-100km/h et le nombre de G générés sur une aire de dérapage. Un petit dispositif électronique permet de prendre soi-même ces mesures.

Le Vector FX1 de Beltronics calcule les performances d'un véhicule à partir des données fournies par un accéléromètre bidirectionnel qui mesure l'accélération du mouvement, cette force qui vous plaque dans votre siège lorsque vous accélérez ou tournez.

L'accéléromètre, d'une précision de 0,0004 G, envoie ses signaux à un processeur RISC (Reduced Instruction Set Chip) possédant une mémoire flash de 32 kilo-octets. Le FX1 effectue ses lectures tous les 50 millièmes de seconde et réalise ses calculs 200 fois par seconde! Les résultats sont conservés en mémoire et sont affichés sur un écran à cristaux liquides (à chiffres noirs sur fond vert, pas facile à lire quand le soleil tape dessus). Les données ne peuvent

toutefois pas être téléchargées dans un ordinateur (fonction disponible avec le FX2).

Le Vector, qui ne mesure que 14 x 4,3 x 3,5 cm, est précis et facile à utiliser. Il suffit de le fixer au parebrise avec ses trois ventouses et de brancher le fil d'alimentation dans la prise 12 volts. C'est tout! Il n'y a aucune connexion avec les instruments du véhicule. Avant d'effectuer un essai, il suffit de placer son véhicule sur une surface plane et d'appuyer sur le bouton de calibrage. Puis, on sélectionne un mode de fonctionnement: accélération 0-60, quart de mille, force G ou distance du freinage. Attention: les mesures métriques ne sont pas disponibles...

Pour effectuer un essai d'accélération, on sélectionne «Timed Run», on appuie sur le bouton START et on enfonce le champignon. Le FX1 détermine la vitesse du véhicule grâce à son accéléromètre. Il cesse d'enregistrer les paramètres quand la distance voulue a été parcourue, quand la vitesse désirée a été atteinte ou quand on lève le pied. L'appareil affiche ensuite le chrono, la vitesse maximale atteinte ainsi que le temps

requis aux intervalles de 60, 330, 660 et 1000 livres-pieds. À l'aide d'une calculatrice et de quelques indications, comme le poids du véhicule, on peut calculer la puissance réelle aux roues.

En fonction «G-Meter», le FX1 affiche en permanence les accélérations longitudinales et latérales générées par le véhicule en mouvement. En mode «PEAK», il affiche, pendant quatre secondes, le nombre maximum de G atteint. Il est possible d'ajuster certains paramètres comme le poids du véhicule, son angle de cabrage à l'accélération, son angle de roulis en virage, et les paramètres d'affichage.

Pour les amateurs de «tuning»

C'est bien beau, mais à quoi ça sert? Le Vector FX1 n'est pas bien utile pour aller travailler, je l'avoue. Il est destiné aux amateurs de «tuning» et de conduite haute performance. Il permet, dans un environnement sécuritaire comme sur une piste d'accélération, d'évaluer la puissance réelle du véhicule, d'améliorer ses réflexes et sa technique de démarrage et, sur un circuit, d'améliorer sa



PHOTO RENÉ FAGNAN, COLLABORATION SPÉCIALE

Le Vector FX1 n'est pas un jouet mais un outil d'analyse de performances doté d'une grande précision.

conduite à haute vitesse grâce à l'affichage des forces G. Le FX1 permet aussi aux amateurs de vérifier facilement si la modification d'une pièce de la voiture procure bien les résultats espérés. Il est facile de quantifier les résultats obtenus par l'ajout d'un collecteur d'admission ou

de ressorts plus durs. Je déconseille d'utiliser le Vector sur la route, car il est une source de distraction et incite à une conduite délinquante.

POUR EN SAVOIR PLUS:
www.beltronics.com
877-438-1235

VOUS MÉRITEZ ce qu'il y a de mieux



SPINELLI Honda
 220, boul. Montréal-Toronto (bout de la 1^{re} avenue) **Lachine**
514 366-6565 SPINELLIhonda.com

Cérémonie d'inauguration officielle

24
 octobre
18h30

RSVP France St-Laurent (514) 366-6565
 les places sont limitées

L'Équipe Spinelli vient de se doter d'une nouvelle vitrine à la mesure de son envergure destinée à satisfaire et fidéliser sa clientèle actuelle et future.

L'aménagement du nouvel emplacement a été conçu spécifiquement en fonction de la plus haute catégorie de normes de Honda. Il correspond également aux critères d'excellence établis par Spinelli. Les améliorations apportées incluent l'une des plus grandes salles de montre, un air de réception de service intérieur, 50 % plus de baies de service et un centre esthétique des plus complets.

Allez-y !

De l'OUEST, autoroute 20, sortie 62
 1^{ère} Avenue. Tournez à GAUCHE, traversez le viaduc, passez la voie de service et tournez à gauche de nouveau sur le boul. Mtl-Toronto.

De l'EST, autoroute 20, sortie 63 Saint-Pierre, demeurez sur la voie de service de la 20 jusqu'à la lumière de la 1^{ère} Avenue. Tournez à DROITE et ensuite à votre gauche sur le boul. Mtl-Toronto.



L'AUTO

SATURN SKY RED LINE

Pour les occasions seulement

ÉRIC LEFRANÇOIS PREMIER CONTACT COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO FOURNIE PAR GM

La version Red Line de la Saturn Sky.

La suralimentation par turbocompresseur n'a rien perdu de son ensorcelante magie. Pour s'en convaincre, il suffit de se glisser aux commandes de cette version Red Line de la Sky. Plus facile à dire qu'à faire, puisqu'il faut en réalité attendre plusieurs mois pour acheter ce roadster, construit en très faible quantité (environ 4000 unités annuellement).

tombent. Le quatre cylindres 2 litres chargé d'animer cette Sky au grand cœur relâche 260 chevaux. Une augmentation de 47 % par rapport au 2,4 litres qui propulse actuellement la plus roturière des Sky. Est-ce que ça pousse? Oui, mais pas tant que cela. L'effet turbo met un peu de

temps à se manifester et la plage d'utilisation de cette mécanique s'accommode mieux de la boîte automatique à cinq rapports livrable en option que de la boîte manuelle offerte de série.

Malgré l'adhérence que lui procurent ses nouvelles semelles, la Sky Red Line affiche une tendance sous-vireuse plus nette que la version régulière, à la limite. Néanmoins, dès la première courbe négociée rapidement, la Sky Red Line vous met en confiance: son train avant

CE QU'IL FAUT SAVOIR

> La version Red Line (37 980\$) commande un supplément de 6045\$ par rapport à la version régulière.

> La direction de Saturn estime que 40% des Sky vendues au cours de la prochaine année porteront le badge Red Line.

mord l'asphalte à pleine gomme, et l'arrière suit fidèlement en assurant la propulsion avec aisance.

Contrairement à la Miata, sa cible avouée, la Sky Red Line ne se dégoûte pas «le coude à la portière». Son plaisir, c'est de virevolter d'un virage à l'autre. En cas d'optimisme exagéré, cette Saturn s'avère prévenante et tolérante. Même sans notions pointues de pilotage, il est possible de se faire plaisir à un rythme sportif sur une route sinueuse.

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER!



Q7 PREMIUM 2007 Quattro, 7 passagers # A70018 829\$ / mois*



A4 Quattro 2007 469\$ / mois*

Popular MONTREAL

5442, rue Saint-Hubert, Montréal (514) 270-3566 www.popularaudi.com

* Basé sur une location de 45 mois, 5 000 \$ comptant, transport, préparation taxes, immatriculation, assurances et RDPRM en sus, limite de kilométrage 20 000 km par an.

MONVOLANT.CA VÉRIFIEZ AVANT DE VOUS FAIRE ROULER Pour vous informer, comparer, acheter ou vendre, consultez le nouveau carrefour incontournable de l'automobile.

VÉHICULES AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES

L'ANNONCE DE LA SEMAINE



MERCEDES E320 03 grise, int. noir, toit panoramique, impeccable

HOLAND LOCATION • LEASING 8525, Boul. Décarie Montréal (Québec) 514-739-3601 hollandleasing.com

CHAQUE SEMAINE, La Presse publiera une annonce tirée au hasard parmi ses annonceurs hebdomadaires de la rubrique 501.

L'annonce sera publiée le samedi dans la rubrique automobile ainsi que le lundi dans notre cahier Auto.

LES PETITES ANNONCES

514-987-VENDU(8363)

ACCENT GS 2006, man., a/c, gr. élect. SEUL. 5500 km, cuir, toit, + extra, 12 700 km, 8 pneus, 24 995 \$ 514-821-5771

CADILLAC Escalade 05, 5 mois balance location, garantie, 1200 \$/mois, 514-573-2406. CADILLAC SRX 06, noire, int. a/c, gr. élect., SEUL 47 000km, 16 900\$ Gilles ctr 514-758-5895

INFINITI G35 Privilege 2004, 4 ptes, 74 000 km, GPS, pneus hiver, bleu/beige, exc. cond., 27 500 \$, 514-891-1269. JAGUAR 2003 X Type, 2.5 L, impeccable, verte, 49 500 km, aut., tout équipé, 18 500 \$.

MERCEDES-BENZ Grande vente 03, CLK320 bleue marine, intérieur tan, 38 000 km. 03, E320 grise intérieur noir, toit panoramique, impeccable.

OLDSMOBILE Alero 2000, man., vitres électriques, toit ouvrant, 98 000 km, 7000 \$ négociable, 514-823-1050. PONTIAC Sunfire 00 2 ptes, aut. a/c, noir, 70 800km, gar. 5990 \$ Gilles ctr 514-758-5895

VOLVO S80 00, A-1, argent, 149 000 km, tout équipée, mags, 13 750 \$, 514-273-6629. VOLVO V40 2001, 157 000 km, gar. 160 000 km, ASR, pneus hiver neufs, entretien concessionnaire, 9500 \$, 514-816-3122

JEEP TJ Sport 98, 6 cyl. aut., 3 toits démar./alarme, 84 000 km, A1, 11 400 \$ 450-659-8355. LAND ROVER Discovery 1997, 4x4, gar. 2 ans, en parfait état, 7 800 \$ 514-582-0360

MPV LX 2002, 3.0 L a/c, CD bien équipé, seul, 56 000 km, ALBI LE GÉANT 514-593-1411. NISSAN Pathfinder LE 98, aut., tout équipé, toit, mags, cuir, A1 8400\$ nég. ctr. 514-777-2724

SEDNA EX 2002, 49 000 km, bien équipé, seul, 10 950 \$, ALBI LE GÉANT 514-593-1411. NISSAN Quest LE 2004, IMPECCABLE faites vite!! ALBI LE GÉANT 514-593-1411

CHEVROLET P30 BOUNDER 1999, 341, moteur neuf 7.4 L, très propre 31 000\$, 819-843-2579. FORD 1989 Jamboree, 28 pi, aut., 5000 km, neuf, équipé, V10 Ford 104 000 km, 450-586-2906.

Le taxi réinventé

LUDOVIC HIRTZMANN
COLLABORATION SPÉCIALE

Les taxis confortables ne sont pas nombreux. Une entreprise américaine veut réinventer le taxi et propose un modèle qui devrait séduire autant les chauffeurs de taxis que leurs clients.

«Les Standard Taxis sont étudiés pour durer, pour être faciles à entretenir et pour ne pas coûter cher pendant qu'ils sont en service», expliquent les dirigeants de Standard Taxi, une société américaine de Troy, dans le Michigan. Le taxi jaune aux formes rectangulaires n'est pas sans rappeler un taxi londonien qui aurait été conçu pour un film de science fiction. Si le véhicule a un charme indéniable, il ne pourra certainement pas souffrir la comparaison avec certains modèles commerciaux.

Quatre à l'arrière

Mais le Standard Taxi, avec son moteur GM V6 de 4,3 litres calibré spécialement pour l'usage exigeant que requiert un taxi, a été conçu pour être à la fois fiable et pratique. Le chauffeur dispose d'un siège ergonomique. L'automobile peut accueillir quatre passagers à l'arrière dans une cabine particulièrement spacieuse, puisqu'un espace est même prévu pour les clients qui viendraient avec leur scooter. Le taxi est également conçu pour recevoir les personnes handicapées. Les concepteurs du Standard

Taxi, conscients des besoins particuliers de l'industrie, ont réalisé une automobile dont la plupart des pièces, pare-chocs, portes sont facilement interchangeables. Le coffre, dont l'espace est de 26,7 pieds cubes, est spacieux.

25 000 \$...

Il reste que de si beaux taxis ne sont peut-être pas près d'être vu au Québec. La hausse des prix du pétrole ne devrait pas favoriser l'achat d'un véhicule qui sera disponible l'an prochain pour la bagatelle de 25 000 \$ US.

Depuis la mise en place de dispositions législatives plus contraignantes il y a quelques années, les choses se sont pourtant améliorées en ce qui a trait au parc de taxis québécois. Selon des données de la Société d'assurance automobile du Québec, l'âge moyen des taxis de la province a considérablement chuté au cours des dernières années. De presque huit ans en 2000, il est passé à quatre ans en 2004. Si parmi ces véhicules 28,3 % avaient plus de 10 ans en 2000, ils ne sont plus que 1,2 % en 2004. Lorsqu'on sait qu'un taxi parcourt en moyenne 61 000 kilomètres par année, il n'est peut-être pas utopique de penser que le Standard Taxi puisse un jour trouver sa place au Québec.

Pour en savoir plus:
The Standard Taxi:
www.standardtaxi.com/home.html



PHOTO RÉMI LEMÉE, LAPRESSE ©

Une entreprise américaine veut réinventer le taxi et propose un modèle qui devrait séduire autant les chauffeurs de taxis que leurs clients.

EXPLOREZ VOTRE SENS POUR LES BONNES AFFAIRES



VOICI LE X-TRAIL
ÉDITION BONAVISTA



LOCATION
289\$
PAR MOIS/60 MOIS*

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT**

OBTENEZ
1000\$
EN VALEUR AJOUTÉE**

- Toit Pana^{MC} vitré • Régulateur automatique de la température • Jantes en alliage de 17 pouces • Plancher de l'aire de chargement lavable • Garnitures imitation fibre de carbone • Plaques de seuil de porte en aluminium brossé • Sièges avant chauffants • Plaque intérieure « L'édition Bonavista » numérotée • Couleurs propres à « L'édition Bonavista »



LE SOLDE MAINTENANT OU JAMAIS



SENTRA
LOCATION **199\$** PAR MOIS/60 MOIS*

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT**

3 premiers
versements
gratuits**



COTE DE
SÉCURITÉ
5 ÉTOILES
★★★★★

LA NOUVELLE VERSA
AVEC SON MOTEUR ET SON INTÉRIEUR SPACIEUX EN
TÊTE DE SA CATÉGORIE*

LOCATION
189\$
PAR MOIS/60 MOIS*

PDSF À PARTIR DE
14 498\$*



ALTIMA
2500\$
0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT**

LE TOUT COMPRIS DE NISSAN 24 000 km par année inclus • Transport et pré-livraison inclus • Aucuns frais d'administration • Plein d'essence inclus • «Assistance-dépannage» incluse

nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*

PROGRAMME POUR LES
DIPLOMÉS
NISSAN

*Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa 1.8S 2007 (B5L67 AA00)/Sentra SE 2006 (C4C656 AA00)/X-Trail Bonavista 2006 (Y8B676 AA00). Mensualité de 189 \$/199 \$/289 \$ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2250 \$/1795 \$/4995 \$. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$/1114 \$/1350 \$ compris. Première mensualité et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. #13 premières mensualités, toutes taxes incluses, sont acquittées pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la Sentra 2006 pour un terme de 60 mois. Le premier versement client est exigible 90 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. Respectivement au modèle choisi, un rabais équivalent au coût de 3 mensualités basé sur les termes ci-dessus mentionnés (taxes incluses) sera accordé au client désirant un terme moindre. #14Le montant de 2500 \$ sera déduit par le concessionnaire du coût d'achat ou de location après taxes et s'applique à l'achat ou à la location de certains modèles 2006 de l'Altima en stock chez un concessionnaire et livré avant le 31 octobre 2006. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. **Prix à l'achat de 14 498 \$ sur les modèles neufs de la Versa 1.8S 2007 (B5L67 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. ***La X-Trail édition Bonavista est le modèle X-Trail SE 2006 avec 1000 \$ en valeur ajoutée d'équipement. ****Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme jusqu'à 24 mois, de 1,8 % pour un terme jusqu'à 36 mois, de 2,8 % pour un terme jusqu'à 48 mois et de 3,8 % pour un terme jusqu'à 60 mois pour les modèles Altima, Maxima, Sentra et X-Trail. Frais de transport et de pré-livraison en sus. #Versa 2007 contre les concurrents de base 2007. Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. #1, #11, #11. *Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du RDPRM requis à la livraison. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finances pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclues et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. #Chez les concessionnaires participants. #4Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail, Xterra et Frontier 2006 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

L'AUTO

Volvo Estate, une voiture pour les amoureux

LUDOVIC HIRTZMANN

INSOLITE

COLLABORATION SPÉCIALE

Lors d'un vaste sondage mené par une compagnie d'assurance britannique, la Volvo Estate a été déclarée meilleur véhicule pour faire l'amour, très loin devant des véhicules beaucoup plus prestigieux.

Les résultats du sondage de la compagnie Yes Insurance sont non seulement insolites, mais aussi surprenants. Les enquêteurs de Yes Insurance ont en effet interrogé plus de 4000 personnes, afin de savoir quel était le meilleur véhicule pour faire l'amour.

Les amoureux anglais ont donc jeté leur dévolu sur la Volvo Estate, un modèle familial. La voiture suédoise est connue pour sa fiabilité, mais aussi pour son intérieur spacieux, ce qui est particulièrement apprécié des automobilistes en quête de sensations amoureu-

ses. Les voitures spacieuses ont d'ailleurs la faveur des Britanniques, puisque le Van Mercedes Benz Sprinter et le Van Volkswagen Camper viennent respectivement en deuxième et troisième place du classement, suivies par la BMW Série 3 et la bonne vieille Ford Escort.

Les Anglais aiment avoir des rapports sexuels dans les parcs nationaux, les petites routes de province, mais aussi dans les stationnements de supermarché. «Ces résultats sont les plus surprenants parmi les études que nous avons menées sur l'usage que les automobilistes font de leur voiture, a déclaré Paul Purdy, porte-parole de la compagnie Yes Insurance. Nous espérons cependant que nos clients sont assez responsables pour demeurer attentifs à leur conduite.»

Rien n'est moins sûr, puisque 68 % des Anglais assurent avoir déjà fait l'amour dans leur voiture préférée et 81 % se sont contentés

de flirter. Si la situation peut prêter à sourire, elle inquiète néanmoins très sérieusement les assureurs. De très nombreux conducteurs aiment faire l'amour en conduisant et plusieurs d'entre eux sont alors victimes d'accidents. Le porte-parole de Yes Insurance révèle que 6 % des assurés causent des dégâts à l'intérieur de leur voiture lorsqu'ils s'adonnent à des jeux amoureux. Les rétroviseurs intérieurs et les sièges sont souvent les éléments qui sont le plus abîmés.

Il n'en reste pas moins que les clients sont gênés d'expliquer comment ils sont parvenus à briser des accessoires habituellement solides. Seuls 1 % des assurés osent alors faire une déclaration. L'enquête de Yes Insurance nous apprend en outre que Rolls-Royce occupe la 19^e place du palmarès, sur 20 véhicules sélectionnés.

Yes Insurance
www.yesinsurance.co.uk

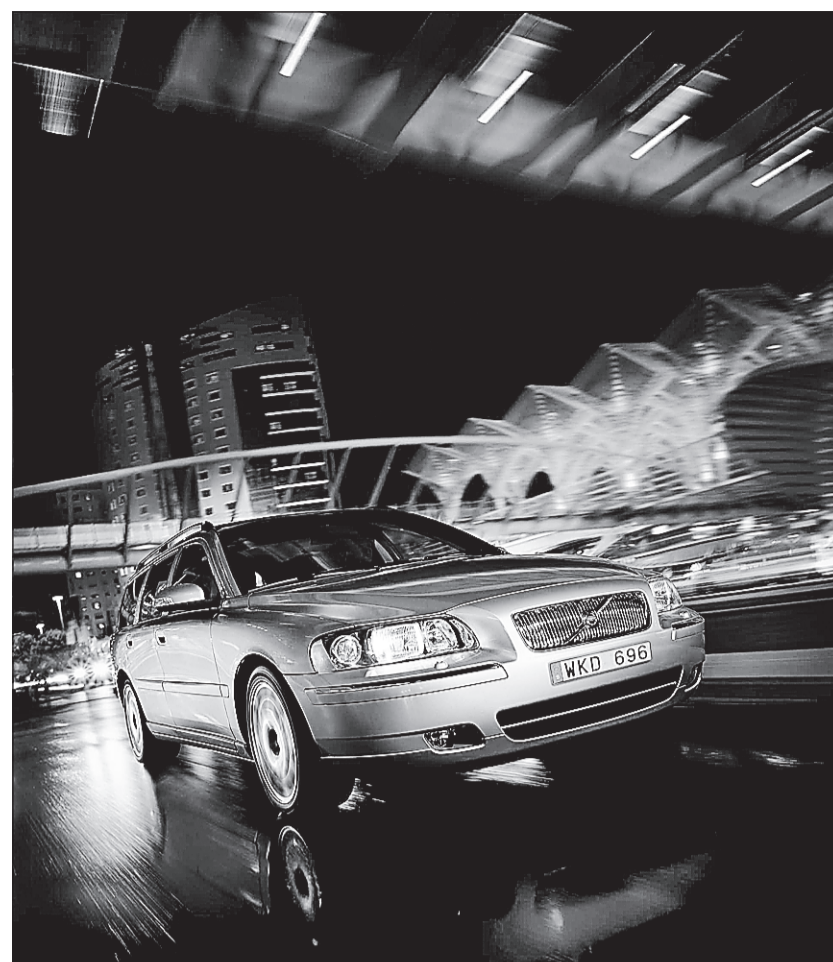


PHOTO FOURNIE PAR VOLVO

Pour les Britanniques, la Volvo Estate est la voiture la plus confortable pour faire l'amour.

Toujours en tête

FORD FOCUS ZX4 SE 2007

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À

15 999 \$

0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 60 mois[†]

- Moteur Duratec de 2 L et 136 ch
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 15 po
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40



GARDEZ LE  FOCUS

**5 ANS/
100 000 KM**

GARANTIE DU GROUPE
MOTOPROPULSEUR
ET ASSISTANCE
ROUTIÈRE



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FOCUS ZXW SE 2007

229 \$/mois
Location 48 mois^{††}
1 995 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport et
de préparation inclus



FORD FOCUS ZX5 SES 2007

239 \$/mois
Location 48 mois^{††}
1 995 \$ de mise de fonds
0 \$ de dépôt de sécurité
Frais de transport et
de préparation inclus



0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 60 mois[†]



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. [†]À l'achat : l'offre de 0 % de taux de financement s'applique pour un terme de 60 mois. Frais de transport de 1 100 \$. ^{††}Première mensualité et mise de fonds (Focus ZXW SE et ZX5 SES seulement) exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford.

3434378

PROTOTYPE

Où est l'intérêt?

Les prototypes comme la C-Métisse font les délices des visiteurs de salons internationaux de l'automobile. Peu importe qu'on les élève sur des plate formes ou qu'on les ceinture de barrières métalliques, les prototypes s'imposent en conjuguant au présent le futur des véhicules de série qui les entourent. En fait, chacun, à sa manière, ouvre une fenêtre sur l'avenir de l'automobile et nous laisse entrevoir le jour où la merveille sera visible, en tout ou en partie, dans la vitrine du concessionnaire local.

Ces dernières années, plusieurs prototypes sont descendus dans la rue. C'est le cas de la Concept 1 (New Beetle) ou de la Pronto (PT Cruiser). Un privilège dont la C-Métisse sera privée. Comme la Nepta ou encore la 908 RC présentées au Mondial de l'Automobile, cette Citroën ne posera jamais ses roues à terre. Alors à quoi bon dépenser des sommes folles pour créer un seul exemplaire d'un véhicule qui ne connaîtra jamais les joies de la série? Pour explorer un nouveau vocabulaire de formes; pour remettre parfois en cause les concepts automobiles tels que nous les connaissons et aussi pour permettre à une équipe de stylistes de s'éclater. Jean-Pierre Ploué, directeur du design pour la marque aux chevrons, confirme: « La période économique difficile et la concurrence grandissante font que l'on ressent un besoin de liberté totale. Pour compenser les frustrations, mais aussi pour construire le futur. Avec la C-Métisse, nous voulions faire la démonstration que l'envie, l'espoir et l'émotion nous habitent toujours. »

Le prototype poursuit trois objectifs: lancer de nouvelles idées, provoquer l'émotion chez les automobilistes à l'égard de la marque et de ses produits existants, et soulever un pan de voile sur ses produits futurs. Sur la C-Métisse par exemple, le moteur hybride (diesel-électricité) préfigure la future C4 hybride, que le constructeur français entend commercialiser à compter de 2010. Quant aux baquets avant fixes, n'y voyez pas une fantaisie. Il s'agit d'un réel axe de recherche chez plusieurs constructeurs. Sceptiques? Vous serez confondus... dus... dus.



PHOTO FOURNIE PAR CITROËN

CITROËN C-MÉTISSE

ENCORE! ENCORE!

ÉRIC LEFRANÇOIS
COLLABORATION SPÉCIALE

Les études de style sont rarement innocentes. Pourtant, celle-ci l'est. La C-Métisse ne verra jamais le jour, au grand dam des 1 431 883 visiteurs venus la saluer lors du Mondial de l'automobile, qui vient de se dérouler à Paris.

Sa silhouette jetée vers l'arrière et bondissant vers l'avant rappelle la belle époque des coupés Grand Tourisme (GT). Sa robe rouge pomme est cintrée juste ce qu'il faut pour laisser subodorer la musculature de cette très belle carrosserie signée par l'équipe du styliste maison, Jean-Pierre Ploué. Impossible de rester insensible face à cette massive et énigmatique sculpture sur roues. Encore moins lorsqu'on est invité à s'installer à ses commandes. Et pour cause, dans un ballet magistralement orchestré, les portières avant se projettent vers l'avant alors que les portières arrière s'élèvent, telle une voile qui se dresse sur un mât. Le spectacle ne dure que quelques secondes. Mais le public en redemande. Encore! Encore! Et pour ajouter à l'émerveillement: l'ouverture en parallélogramme du couvercle du coffre. De toute beauté. Cette cinématique complexe mettra assurément

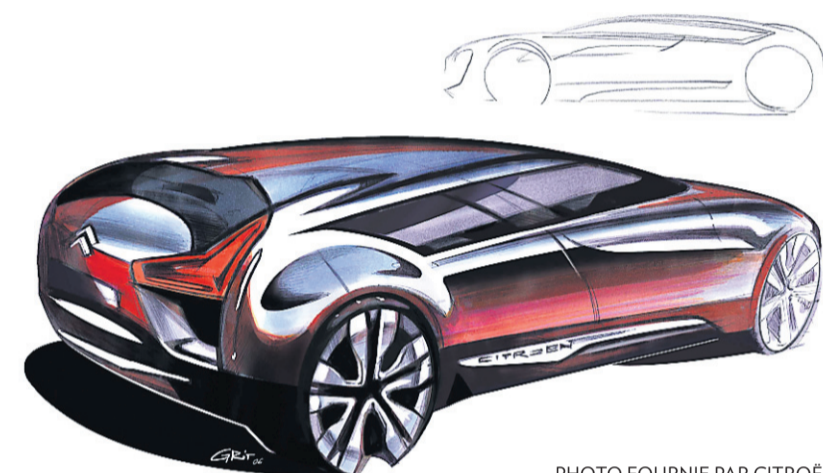


PHOTO FOURNIE PAR CITROËN

plusieurs années avant d'obtenir le feu vert à la grande série, mais il n'y a pas lieu de s'en attrister: la C-Métisse distille du rêve. Les contingences industrielles ou financières, elle s'en moque. Ses concepteurs et nous aussi.

En se soulevant, les portières dégagent partiellement le toit, obstacle majeur à l'accès des véhicules extrêmement bas, et permettent une accessibilité exemplaire pour ce type de voiture.

À l'intérieur, de magnifiques baquets couverts d'une sellerie blanche vous accueillent. Ici, la position de conduite est déterminée en fonction de la position optimale de l'œil du conducteur (ou de la conductrice, cela va de soi), d'où un unique réglage en hauteur du siège pour rejoindre ce point. Plus étonnant encore, les appuie-tête se trouvent en suspension, arrimés au pavillon. Et les commandes? Elles se trouvent toutes regroupées au volant (radio, limiteur de vitesse, ordinateur de bord, éclairage, clignotants, essuie-glace, etc.). Cette disposition, tout comme la présence de palettes de changement de vitesse placées derrière le volant, évite au conducteur tout mouvement inutile. L'aspect le plus kitsch de ce prototype se retrouve dans les bandes de couleurs apposées sur la console centrale qui, par un jeu de lumière, informent tous les occupants du mode de propulsion hybride en cours (mode ZEV — Zero Emission Vehicle —, recharge, suralimentation). Aux

jeux de lumière s'ajoutent des effets sonores perceptibles dès l'ouverture des portes. Ils accompagnent certains actes du conducteur (installation à bord, démarrage du véhicule, navigation dans l'ordinateur de bord) et l'informent du déploiement des ailerons aérodynamiques. Cette mise en scène donne à la C-Métisse une dimension vivante. Elle dépasse la froideur habituelle de l'objet technologique pour lui « insuffler une respiration animale » (dixit le dossier de presse).

Contre toute attente, cette Citroën ne dissimule pas sous son interminable capot une multitude de cylindres. Il n'y en a que six et ils s'abreuvent en gazole. Aux 208 chevaux qu'il produit, le diesel peut également compter sur la puissance de deux moteurs électriques de 20 chevaux chacun, implantés dans les roues arrière. Ces derniers participent au respect de l'environnement en milieu urbain en propulsant en mode tout électrique la C-Métisse. Une classique transmission à six rapports se charge de transmettre la puissance au sol. Selon ses concepteurs, l'épreuve du 0 à 100 km/h se réalise en 6,2 secondes et la C-Métisse affiche des niveaux de consommation en cycle mixte de 6,5 L/100 km et d'émissions de CO₂ de 174 g/km. À titre de comparaison, une Smart en produit 90 g/km alors qu'une Mini Cooper S en recrache jusqu'à 207 g/km. Comme quoi, il ne faut pas toujours se fier aux apparences!



PHOTO FOURNIE PAR CITROËN



PHOTO FOURNIE PAR CITROËN



PHOTO FOURNIE PAR CITROËN

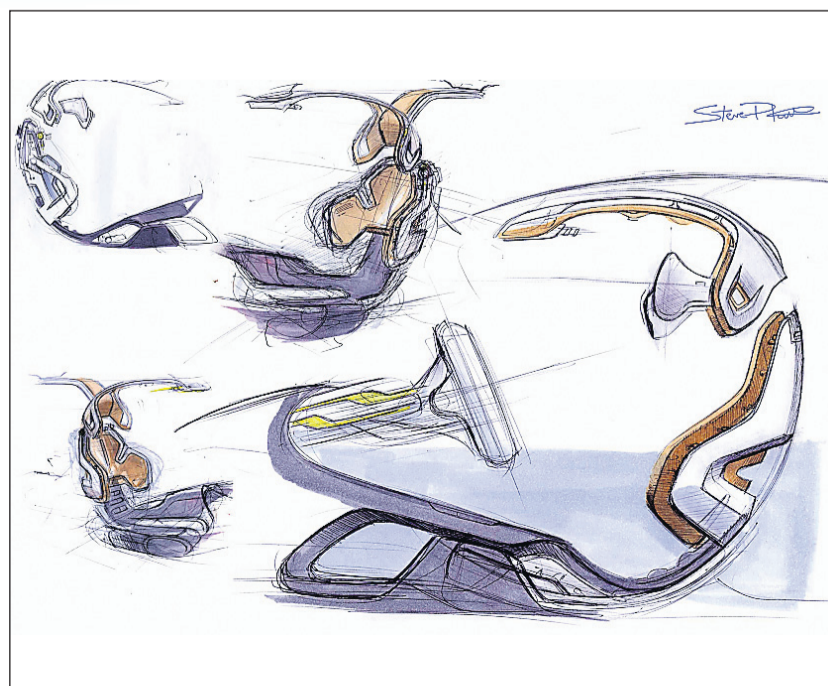


PHOTO FOURNIE PAR CITROËN

FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS ET POIDS

Longueur / Empattement : 4740 mm / 3000 mm
Largeur / Hauteur : 2000 mm / 1240 mm
Poids : 1400 kg

TECHNIQUE

Moteur V6 HDI de 208 chevaux combiné à deux moteurs électriques de 20 chevaux chacun
Boîte séquentielle à six rapports
Pneus Michelin 255/40R20

AÉRODYNAMIQUE

Cx de 0,30
Écopes aéraluques à l'avant
Fond plat
Diffuseur arrière
Ailerons arrière rétractables

